

ÚJ

könyvpiac

Az olvasók és a könyvszakma lapja

www.ujkonyvpiac.hu

*Mi van,
ha mégsem élnek boldogan,
amíg meg nem halnak?*

NEW YORK TIMES BESTSELLER

JODI
&
PICOULT
SAMANTHA
VAN LEER

Szok között

A VILÁGHÍRŰ JODI PICOULT
LÁNYÁVAL, SAMANTHÁVAL
KÖZÖS ÚJ KÖNYVE
EGY KÜLÖNLEGES TÜNDÉRMESÉ,
AMELY MINDENKIT RABUL EJT.



nka
Nemzeti Kulturális Alap



**Kung Fu Panda 3.
Foglalkoztatófüzet**
890 Ft
215 × 265 mm
16 oldal



**Kung Fu Panda 3.
Mesekönyv**
1990 Ft
190 × 225 mm
24 oldal

KUNG FU PANDA



**Kung Fu Panda
Foglalkoztatófüzet**
890 Ft
215 × 265 mm
16 oldal



**Kung Fu Panda
Mesekönyv**
1990 Ft
250 × 250 mm
24 oldal

**Kung Fu Panda
Matricás kifestő**
1490 Ft
215 × 265 mm
16 + 4 oldal



Napralforgó

1047 Budapest, Baross u. 91-95. • Telefon: (06-1) 272 1313 • Fax: (06-1) 272 1312 • E-mail: napralforgo@napralforgokiado.hu • www.napralforgokiado.hu

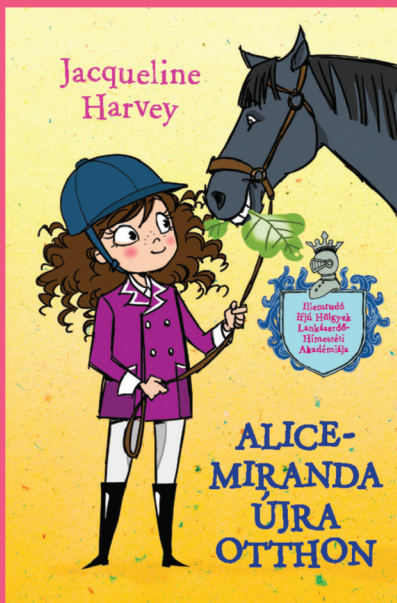
Kung Fu Panda 3 © 2016 DreamWorks Animation LLC. All Rights Reserved.

A **manó** könyvek **tavaszi**
kínálatából:

Mit tehet
egy macska
szorult helyzetben?



Kaland és titok vár
Highton Hallban



Gondolom, tisztában vagy vele, hogy **a**
születésnapod
megünneplését nem veheted félvállról, ha szeretnéd kihozni belőle a maximumot!



KÉZIKÖNYV, MELYET ÉN MAGAM ÍRTAM, meg egy kicsit Maria Frisa

A tartalomról

4 **XXIII. Budapesti Nemzetközi Könyvfesztivál Programajánló**



6 **Szabó Eszter igazgatót Lafferton Kálmán kérdezi „Őrségváltás” a Millenárison**

A legizgalmasabb pillanatok közé tartozik, amikor egy kötet írója vagy szerkesztője szóban „kínálja eladásra portékáját”, a könyvfesztivál három és fél napja pedig közel háromszázötven ilyen momentumot kínál.



ÚJ KÖNYVPIAC

Az 1795-ben alapított Magyar Könyvkiadók és Könyvterjesztők Egyesülésének tagja

Felelős kiadó: Lafferton Kálmán

Kiadja: Lafferton és Társa Kft.

Szerkesztőség:

1043 Budapest, Bocskai u. 26.

Tel.: 210-9933, 210-9934, Fax: 210-9935

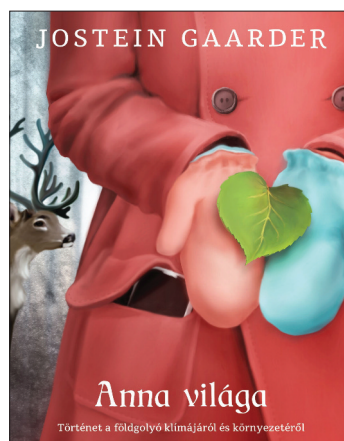
E-mail: ujkonyvpiac@ujkonyvpiac.hu

Honlap: www.ujkonyvpiac.hu

HU ISSN 1215-5551

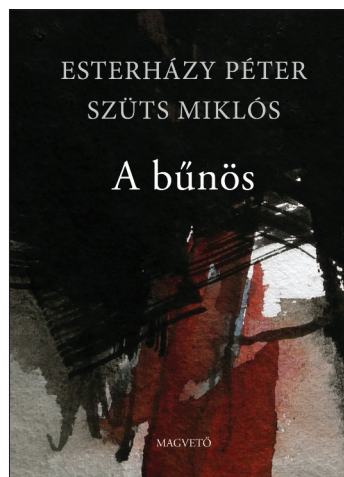
8 **Tarján Tamás könyvajánlója Piros oroszlánok az ég kékjében**

Az *Anna világa*: időjáték. A *Történet a földgolyó klímájáról és környezetéről* alcímű regény a fejezetek tipográfiai eltéréseivel is időbontást valósít meg. Gaarder ismeretterjesztő és geoetikai céljainak rendeli alá művét.



11 **Bán Magda könyvajánlója Krimi helyett**

A betegség, mint metafora, már ismert eszköze az irodalomnak és képzőművészetnek. Susan Sontag összefoglaló, elemző könyvet szentelt a jelenségnek. Ám Esterházynál nem erről van szó.



16 **Jodi Picoult és Samantha van de Leer beszélget Csalhatatlan érzék a konfliktusokhoz**

Napjaink egy legsikeresebb amerikai sztárszerzője, a regényeiben rendszerint aktuális társadalmi konfliktusokat megjelenítő Jodi Picoult ezúttal ifjúsági regényt írt. Nem is egyet, hanem mindjárt kettőt, és ezúttal nem egyedül, hanem tinédzser korú lányával.



20 **Vig Balázssal Lovász Andrea beszélget**

Ovis pikareszkekkel tele van a padlás

Az ovisokra gyakran jellemző, hogy az egyik óvó nénijüket rajongásig szeretik, a másiktól pedig kiveri őket a víz.



XXIII. Budapesti Nemzetközi Könyvfesztivál Millenárison – 2016. április 21–24.



Április 21., csütörtök

15.00–15.45

Teátrum

Ünnepélyes megnyitó

A könyvfesztivált Balog Zoltán, az emberi erőforrások minisztere és a Szlovák Köztársaság képviselője nyitja meg.

Koncert

16.00–17.00

Teátrum

Pódiumbeszélgetés a Könyvfesztivál díszvendégével, Jostein Gaarderrel

Beszélgőtárs: Szabó T. Anna

17.00–17.45

Teátrum

Budapest Nagydíj átadása

Budapest Főváros Önkormányzata és a Magyar Könyvkiadók és Könyvterjesztők Egyesülése díját Szalay-Bobrovniczky Alexandra, Budapest humán területért felelős főpolgármester-helyettese és Kocsis András Sándor, az MKKE elnöke adja át Jostein Gaardernek.

Laudációt mond: Dragomán György



Április 22., péntek

10.00–17.00

Európa Pont, Millenáris

EURÓPAI ÍRÓTALKOZÓ

(10.00–11.30)

Szlovákia, a díszvendég ország – a visegrádi régióban és Európában

Résztevők: Pavel Vilikovský, Martin Bútora, Martin. M. Šimečka, Miroslava Vallová és Katarína Kucbelová

Moderátor: Julia Sherwood

(11.30–13.00)

Az Európai Unió Irodalmi díjasai – beszélgetés az irodalmi díjak és pályázatok szerepéről, a siker és az irodalmi kvalitás összefüggéseiről

Résztevők: Kristian Bang Foss (Dánia), Jana Beňová (Szlovákia), Ugljesa Sajtinac (Szerbia), Faruk Sehic (Bosznia), Pavol Rankov (Szlovákia), Horváth Viktor (Magyarország) és Katarína Kucbelová (Szlovákia)

Moderátor: Totth Benedek

(14.00–15.30)

A növekvő Kelet-Nyugat, Észak-Dél megosztottság Európában

Résztevők: David Wagner (Németország), Jochen Schmidt (Németország), Marta Šimečková (Szlovákia), Aram Kebedjian (Franciaország), Olivier Willemsen (Hollandia), Viktorie Hanišová (Csehország), Weronika Murek (Lengyelország), Dino Bauk (Szlovénia) és Nadia Terranova (Olaszország)

Moderátor: Barna Imre

(15.30–17.00)

Nomádok, hibridek, expatok – vándorló fiatalok a fiatal európai irodalomban

Résztevők: Morten Pape (Dánia), Djaimilia Pereira de Almeida (Portugália), Juan S. Guse (Németország), Zuska Kepplová (Szlovákia), Velina Minkova (Bulgária), Gabriela Ybarra (Spanyolország), Kris Van

XXIII. Budapesti Könyvfesztivál

Program

Steenberge (Belgium), Nataša Skazlič (Horvátország), Petra Soukopová (Csehország) és Szczepan Twardoch (Lengyelország)

Moderátor: Csordás Gábor

13.00–14.00

Márai Sándor terem

A Nemzetközi Belgrádi Könyvvásár bemutatkozása

(Nemzetközi Belgrádi Könyvvásár)

15.00–16.00

Osztovits Levente terem

A Föld napja – Minikonferencia a globális felmelegedésről, amely keretében Jostein Gaarder tart előadást Etika a jövőért címmel

Résztevők: Ámon Ada és Bart István (ENERGIACLUB)

(Noran Libro Kiadó)

13.30–14.30

Szabó Magda terem

Több információ, több eladott példány!

Nemzetközi tapasztalatok alapján már egyértelmű az értékesítés és a meta-adatok minősége, mennyisége közötti összefüggés. Hogy működik ez a világban? Hogyan változtak/nak az olvasók keresési igényei? Mi a helyzet nálunk?

Előadó: Németh Rita

(OpusNet, Magyar Books in Print Kft.)

14.30–15.30

Könyvtáros Klub

Mogyoróhéjban: az olvasás, könyvkiadás, könyveladás statisztikája

Résztevő: Bárdosi Mónika társadalomstatisztikus

(Központi Statisztikai Hivatal)



ti Nemzetközi esztivál

majánló

Kora estétől éjfélig, több helyszínen
Kis Könyves Éj – Független könyvesboltok éjszakája

Az Éjen közel 30 budapesti és vidéki könyvesbolt szervez saját stílusához illő kulturális programot számos külföldi kulturális intézettel partnerségben.

Aki lelkesedik a kis könyvesboltok különleges hangulatáért, nagy izgalmossal kutat fel számára új könyvesboltokat – különösen az éj leple alatt – tarka programból válogathat.

A résztvevő könyvesboltok és kulturális intézetek pontos listáját, valamint a részletes programot a kiskonyves.blog.hu és a [facebook.com/kis-konyvesej](https://www.facebook.com/kis-konyvesej) oldalakon találják!
(*Független könyvesboltok*)

Április 23., szombat

10.00–11.30

B1 stand

SZLOVÁK DÍSZVENDEGSÉG

Folyóiratok matinéja – Irodalmi folyóiratok szlovák tematikus számainak bemutatója

Résztvevők: a Jelenkor, a Látó, a Kalligram, a Revue svetovej literatúry, az OPUS és az Irodalmi Szemle szerzői és szerkesztői

Moderátor: Horváth Viktor

(*Szlovák Intézet, LIC*)

13.00–13.30

B1 stand

SZLOVÁK DÍSZVENDEGSÉG

A 20. századi magyar irodalom szlovák nyelven

Résztvevők: Karol Wlachovský, Szegedy-Maszák Mihály és Szörényi László

(*LIC*)

13.30–16.30

Lázár Ervin terem

Európai Elsőkönyvesek Fesztiválja Első pódiumbeszélgetés

Moderátor: Forgách András

Résztvevők: Dino Bauk (Szlovénia), Viktorie Hanišová (Csehország), Aram Kebedjian (Franciaország), Velina Minkova (Bulgária), Richard Schuberth (Ausztria), Nataša Skazlič (Horvátország), Kris Van Steenberge (Belgium), Olivier Willemsen (Hollandia) és Gabriela Ybarra (Spanyolország)

13.30–15.00

Európai Elsőkönyvesek Fesztiválja Második pódiumbeszélgetés

Moderátor: Gács Anna

Résztvevők: Peter Balko (Szlovákia), Dagny Gioulami (Svájc), Juan S. Guse (Németország), Weronika Murek (Lengyelország), Morten Pape (Dánia), Djaimilia Pereira de Almeida (Portugália), Nadia Terranova (Olaszország), Totth Benedek (Magyarország) és Saara Turunen (Finnország)

15.00–16.30

16.00–16.30

B1 stand

SZLOVÁK DÍSZVENDEGSÉG

A szlovák kérdés ma. Zárt vagy nyitott Szlovákia?

A Rudolf Chmel szerkesztésében megjelenő esszéket bemutatja Rudolf Chmel, Martin Bútora, Martin M. Šimečka és Szigeti László

(*Kalligram Kiadó, Szlovák Intézet, LIC*)

18.00–18.30

B1 stand

SZLOVÁK DÍSZVENDEGSÉG

Sokszínű városaink – 20 szlovákiai szerző városesszéi magyarul

Résztvevők: Rudolf Chmel, Szigeti László, Daniela Kapitáňová, Pavel Vilikovský és Peter Kerekes

Moderátor: Hushegyi Gábor

(*Kossuth Kiadó, Szlovák Intézet, LIC*)



Április 24., vasárnap

13.00–13.30

Osztovits Levente terem

Díjátadók

Budai-díjak

A díjakat Láng Zsolt, a II. kerület Önkormányzatának polgármestere nevében Ötvös Zoltán, a kerületi Művelődési Iroda irodavezetője adja át.

Az Év hangoskönyves hangja díj átadása

A díjat Kocsis András Sándor adja át.

15.00–15.30

B1 stand

SZLOVÁK DÍSZVENDEGSÉG

Fordítói és kiadói kerekasztal

Résztvevők: a könyvfesztiválra megjelenő 30 szlovák könyv fordítói és kiadói

17.00–18.00

Teátrum

Születésnap irodalmi szalon

Házigazda: Tarján Tamás

Meghívottak: **90 éves:** Vasadi Péter; **85 éves:** Czigány György és Szakonyi Károly; **80 éves:** Bodor Ádám, Buda Ferenc és Csukás István; **75 éves:** Végel László; **70 éves:** Bereményi Géza, Karádi Éva, Radnóti Sándor és Spiró György; **65 éves:** Györe Balázs, Kukorelly Endre, Markó Béla és Tóth Erzsébet

(*Magyar Könyvkiadók és Könyvterjesztők Egyesülése*)

„Őrségváltás” a Millenárison

Szabó Esztert, a könyvfesztivál igazgatóját Lafferton Kálmán kérdezi

Hány országból, hány kiállító vesz részt az idei könyvfesztiválon?

Az idei Könyvfesztiválon 24 ország képviselteti magát, a három és fél nap alatt közel 600 résztvevő vendég, művész, író, tudós író-olvasó találkozókkal, dedikálásokkal, felolvasásokkal, koncertekkel, kiállításokkal várja a közönséget, valamint 150 kiállító színes könyvkínálattal. A programok során csaknem 190 könyv kerül bemutatásra.

A szokásosan rendkívül gazdag programkínálatból melyeket ajánlja a nagyközönség figyelmébe? Milyen szakmai tanácskozások, előadások várják a könyvszakma képviselőit?

A Könyvtáros Klubban és az ifjúsági könyvkiadók programjaiban is központi téma az olvasásnépszerűsítés a kamaszok körében: a külföldi ifjúsági irodalmi trendek, vagy konkrét fantasy, naplóregény, irodalomtörténeti könyvek ismertetésén keresztül, esetleg rendhagyó irodalmi óra keretében. Emellett szombaton várunk olyan diákcsoportokat, akik kedves olvasmányaik szereplőinek alakját, ruháit magukra öltve jelmezekkel és előadásukkal népszerűsítik az olvasást! A legtöbb szavazatot elért

Április 21–24. között huszonharmadik alkalommal rendezi meg a Magyar Könyvkiadók és Könyvterjesztők Egyesülése a Budapesti Nemzetközi Könyvfesztivált. A közkedvelt tavaszi könyvünnep az idei évtől egy dologban biztosan különbözni fog a korábbi évektől: Zentai Péter László igazgató tavaly őszi visszavonulása után Szabó Eszter személyében új vezető szab irányt a legnagyobb hazai könyves seregszemlének.

diákcsoportokat könyvcsomagokkal jutalmazunk az Athenaeum, a Betűtészta, a Főnix Könyvműhely, a Kossuth Kiadó, a Manó Könyvek, a Móra, a Pozsonyi Pagony és Tilos az Á jóvoltából. A gyermekeknek kiállított külön szekció, a *Gyerek(b)irodalom a gyermekkönyvek* bemutatása mellett, színes programokkal – bűvészbemutatóval, bábelőadással, felolvasó-, és papírszínházzal, a gyermekjogokat megismertető játékos foglalkozásokkal, kézműveskedéssel – várja a családosan kilátogatókat a Millenáris D épületében. Az Európai Írótalálkozón az irodalmi díjak és pályázatok szerepéről, a siker és az irodalmi kvalitás összefüggéseiről beszélgetnek különböző nemzetek írói, valamint többek között téma lesz a növekvő Kelet-Nyugat, Észak-Dél megosztottság Európában. A könyvfesztivál második napján, péntek este a Kis

Könyves Éjen közel 30 budapesti és vidéki könyvesbolt szervez saját stílusához illő kulturális programot számos külföldi kulturális intézettel partnerségben. Ebben az évben is jelen lesz az első könyvfesztivál óta a Magyar Könyvtárosok Egyesülete által szervezett, évente többszáz szakmabéleit megmozgató Könyvtáros Klub nagyon sokrétű programkínálattal, illetve az immár tizenhatodik alkalommal megrendezésre kerülő Európai Elsőkönyvesek Fesztiváljára idén is 18 országból jönnek el fiatal írók, hazánkat Totth Benedek képviseli. Ismét csatlakozik hozzánk előadásaival a Magyar Műfordítók Egyesülete, amely többek között két nagyon népszerűnek ígérkező programot is tart, melyen a Magyarról fordítók klubja a Borbély Szilárd *Nincstelenek* című könyvének fordításáról folytat eszmecsere, illetve Nádasdy Ádám-

mal a Dante *Isteni színjáték* újrafordításáról beszélgetnek. A B csarnok galériáján neves művészkönyvvalkotók, illusztrátorok kiállítása tekinthető meg. A lista végtelen...

Ki kapja a Budapest Nagydíjat és mely országot köszönhetjük díszvendégként a Millenárison?

A könyvfesztiválon április 22-én, a Föld napján minikonferenciát szervez a Noran Libro Kiadó a globális felmelegedésről, ahol Jostein Gaarder díszvendég-író tart előadást *Etika a jövőért* címmel. A vendégünk regényeiben, így a most magyarul megjelent *Anna világában* is a környezetvédelem legsúlyosabb kérdéseivel foglalkoznak a szereplők. Gaardert a Magyar Könyvkiadók és Könyvterjesztők Egyesülésének tagjai által javasolt írólistáról az Egyesülés elnöksége szavazással választotta ki mint díszvendég-írót. Az író első számú bestsellere, a *Sofie világa* 60 különböző nyelven látott napvilágot, eddig eladott példányszáma elérte a 40 milliót. Film, valamint számítógépes társasjáték is készült belőle, 1995-ben ebből a könyvből adták el a legtöbbet a világon. Hasonló érvek győzhették meg az ő személyére voksolókat.

Az elmúlt évek során sok messzi ország kultúrájával ismerkedhettek a látogatók, így Kanada, Kína vagy Törökország is volt már kiemelt vendége a fesztiválnak, de az is fontos, hogy közelebbre is tekintsünk, a szomszédainkat is megismerjük, például minél több könyv fordításán keresztül. A Szlovák Irodalmi Információs Központ – amelynek feladata a szlovák szerzők hazai és külföldi megismertetése – a SLOLIA Alapban elkülönített pénzből, pályázat útján támogatta körülbelül 30 szlovák mű

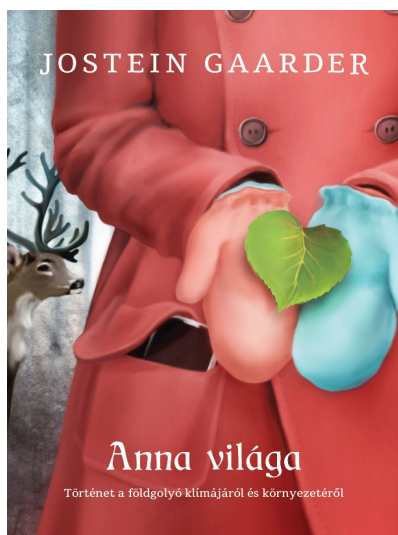


és 6-8 folyóirat magyar nyelven való megjelenését kifejezetten az idei Könyvfesztiválra. Ezzel alkalom nyílik arra, hogy a magyar kiadók tudomást szerezzenek a szlovák fordítástámogatás létezéséről, megismerkedjenek a folyamattal és éljenek a lehetőséggel, hogy a szlovák irodalom ismertebbé váljon a magyar olvasók körében, ezáltal kiderüljön, milyen piaca van a szlovák szerzők műveinek Magyarországon. A díszvendégség 45 programja között történelmi, valamint kiadói-fordítói kérdéseket megvitató szlovák-magyar kerekasztal-beszélgetések, és számos könyvbemutató – kortárs költészeti és prózai antológiák, mesekönyvek, szakácskönyv, esszékötet – szerepelnek. Emellett lesznek gyerekeknek interaktív zenés előadások, valamint dzsesszkoncert és közép-európai

zenés irodalmi kabaré is.

Mit remél, milyen látogatottságra számít az idei évben?

A könyvfesztiválon kiemelten hangsúlyos szerepet kap a kortárs szépirodalom és a humán tudományok újdonságainak a bemutatása. A kiadók itt szemtől-szembe találkoznak a vásárlóközönségükkel, így igyekeznek minél többet megmutatni, megismertetni kínálatukból nagyon színvonalas programok keretében. A legizgalmasabb pillanatok közé tartozik, amikor egy kötet írója vagy szerkesztője szóban „kínálja eladásra portékáját”, a könyvfesztivál három és fél napja pedig közel háromszázötven ilyen momentumot kínál a nyitott szellemű és kíváncsi magyar olvasóközönség figyelmébe, amire alapozva idén is többtízezer látogatóra számítunk.



Jostein Gaarder

Anna világa

Fordította: Fejérvári Boldizsár

Noran Libro Kiadó, 2016, 201 oldal, 2990 Ft

Piros oroszlánok az ég kékjében

Tarján Tamás könyvajánlója

Én vagyok a saját dédunokám.

Én vagyok a saját dédnagymamám.

Én én vagyok, a maholnap (holnap; ma) tizenhat esztendő Anna – aki egyben a rám megtévesztésig hasonló, tizenhatodik életévét majd bő két emberöltő múlva elérő dédunokámban önmagamát látom. Vagy fordítva: kései utódom, Nova majd felismeri bennem, a Dédiben azt a kislányt, aki épp most vagyok. Szinte azonos velem, csak nagyobb tudás, esély és felelősség van a birtokában. Még a védő-varázsló gyűrűje is ugyanaz, amelyet egy már rég nem élő nőrokon, egyik oldalági felmenőm örökségeként szüleim ma húztak ajándékkul az ujjamra.

Az *Anna világa*: időjáték. A *Történet a földgolyó klímájáról és környezetéről* alcímű regény a fejezetek tipográfiai eltéréseivel is időbontást valósít meg. Gaarder ismeretterjesztő és geoetikai céljainak rendeli alá művét. Hol a klasszikus meseregény mai variációját adja elő, hol a tudomány-népszerűsítés szószólójaként vált publicisztikai stílusba. A fordítás lendü-

letéért sikerrel fáradozó Fejérvári Boldizsár itt-ott talán megkísérli, hogy a két beszédmódot egymásba olvassza, de hagyja működni a gaarderi alapjáratot (s csak ritkán ejti csapdába a néha a kevésbé virulens szöveg. Például nem annyira a titoktartást szokás megőrizni, hanem a titkot. Persze lehet, hogy ez a fordulat is az eredetit követi, melyet e pillanatban nem tudtam a magyar nyelvű példány mellé helyezni. A könyvbarátoknak erre módjuk nyílik, hiszen a XXIII. Budapesti Nemzetközi Könyvfesztivál író díszvendége a világhírű norvég szerző lesz).

A *Sofie világa* (1991) a filozófia élethalakító, eszmeszabályozó voltára, a bölcséleti igényességű gondolkodás fontosságára hívta fel elsősorban a fiatal olvasók figyelmét. A regényformálás szeplőit látva sem lehettünk eléggé hálásak, hogy Gaarder isten- és istentelenség-kísértő munkára adta a fejét, az értelem és az értelem-történet dicséretét zengte – mesei keretek között.

A mesejelleg átjárja Anna, Jonas, Nova, Ester, Benjamin és a többiek a

21. század eleje és vége között ingázó históriáját is. Anna a 12–12–12 bővületében él: 2012. december 12-én tölti be a tizenhatodik életévét (s mint kiderül, e nap nagy fordulatok határdátumává is válik). Vissza-visszatér az 1001-es is, magába foglalva a 12-őt, ha a két egyest összeadjuk. Utalásként Az *Ezeregyéjszaka meséire*, illetve arra az aggodalomra, hogy az élő természet (legalább) ezeregy fajtától búcsút kell vennie a környezetkultúrára éretlen, a Földet szisztematikusan pusztító emberiségnek.

Csupa jó felnőtt él Anna (és Jonas) közelében (a szerelmét felköszöntő Jonas „bejelentkezik” ama oly sokára megszülető kislány, Nova dédpapájának... – miközben a szexuális érintésnek az árnyékát is elhessegeti az e tekintetben intakt regényből). Még a saját érdekeik ellen cselekvő afrikai emberrablók is derék fickók, akik elismerően csettintenek foglyuk kockajátékban elért sikere láttán, noha a fehér ember iránt egyébként nem ápolnak rokonszenvet.

A rosszak valahol a sokaságban rejtőznek. Bennünk. Annának és

Jonasnak is felébred a lelki furdalása: nem minden tekintetben helyes az életvitelük, a táplálékfogyasztásuk, szervezettebb fellépést és rengeteg (ezeregy) új ötletet követel környezet-óvó, életprogramul tervezett küzdelmük.

Miért épp ezeket a neveket választotta az író? Ester neve csillagot jelent, a lélekgyógyász dr. Benjamint lánya születésére emlékezteti a fülében viselt pici csillag. Nova, a dédunoka nevében az „új” jelentés bújik meg: ő az új, bolygónkat védelmezni igyekvő nemzedék tagja lesz. Ám ha elpusztul egy szupernova, az is kapocs esemény és személy között. Az Anna név héber eredetű (kegyelem, könyörület a jelentése). Annának nevezték Szűz Mária anyját, Krisztus nagyanyját. A regényszövegben a nagymama- (dédanya-) és a kezdet-, új időszámítás-motívum is kifejezheti szimbolikus hatását. Jonas, Benjamin is bibliai kötődésű nevek, viszont az egyik rokonszenves ifjú szereplő éppenséggel – arab.

Az intézménynevek a másik epikai oldalhoz, a környezetvédelem tudományos-népszerűsítő regényéhez járulnak. Újfént olyan témakör, melyről, íme, lehet közvetlen okossággal, hévvel szólni (miközben közvetve a migrációról is szó esik). Nem mindig lebilincselő az adat- és tényhalmaz, de ha például a naivságában is tiszteletet parancsoló megoldási javaslat – iskolai prezentáció formájában – felér Jonas szerelmi vallomásával, mindjárt másképp olvassuk a szöveget. Szép lírai jelenet, amikor a piros léggömbök egy-egy fogyatkozó számú állat ráfestett képével szállnak a magasba. Nova Dédije szeme láttára ügynöklendik



egy a léggömbök cérnáival, s hiába kap utánuk, „nincs már megállás, a lufik tovább emelkednek, majd apró piros pöttyökként tűnnek el az ég kékjében”.

Éppen ennek az „eltűnésnek” nem szabad megtörténnie! Az *Annában* kissé tovább él a *Sofie* bölceleti, lét-fürkésző jellege (a *Sofie* – *Zsófia* – név jelentése: bölcsesség), de itt a hangsúly mindig átkerül az emberiségről a földgolyóra. Múlt, jelen, jövő – kezdet (?), kiteljesedés (?), vég (?), újrakezdés (?) egy tinédzser álmában ölt egységes képzetet. Anna nem csupán a saját dédunokájának alakjába képes beleálmodni énjét – „a valóságban” *meg is pillantja önmaga kései mását*, köszönhetően tudata kivételességének (és Gaarder egy-egy finom írói eszközének, mint amilyen a kifordítható, így máshoz-máshoz tartozó piros-kék kesztyű felvillanása). Majdnem mindent megálmodik és átél, a jelen valóságának mozaikjait és a távoli jövőt. A szerző az indi-

viduálist épp csak súrolja. Az időtelés inkább súlyos következményekkel járó világesemény, mint személyes öregedés. Például a dédpapa nemrég történt halála futólag, mellékesen említődik Nova számára. Nem a mi egyes emberi létünk és nemlétünk a tét. Annál sokkal nagyobb: *a földgolyó klímája és környezete*.

A világ.

E szó a *Sofie világa* nyomán került a magyar címbe (az eredeti *Anna* volt, az alcímmel értelmezve). S mivel a világnak itt ábrázolt *mindensége*, állapota, teherbírása, jövője vagy jövőtlensége ellentétező, eszményi burkot nyer az észak-európai, téli keret, a norvég tájrajz és a szociális feltérképezés révén, korosztályi hovatartozástól függetlenül minden olvasónak őszintén ajánlható jobbjára nem kellően tudatosult közös, földlakói felelősségünk ébresztése, a hét-nyolc milliárd glóbusz-polgár volta-képp mindegyikére háruló tennivaló-hányad regénye.



Kőrösi Zoltán

Az ítéletidő

Jelenkor Kiadó, 2016, 216 oldal, 3495 Ft

Apokalipszis itt, most

Bán Magda könyvajánlója

Másfél hónappal tragikusan hirtelen halála után jelent meg Kőrösi Zoltán utolsó regénye, amelynek kéziratát a végzetes kirándulása előtt néhány nappal adta le a Jelenkor Kiadóban. „Ki a franc gondolkodna a világvégén, ha éppen vásárolni megy?” Ki a franc gondolná, valóban, hogy egy 54 éves ember síelni megy és... Kőrösi, amint új regényéből is megtudjuk, nem hogy gondolt, hanem mélyen elgondolkozott és megrendítő művében meg is írta.

Az író a IX. kerület, a Ferencváros szerelmese volt. Beleszeretni és oda-költözni – vagy fordítva – egy pillanat műve volt. Olyan szeretettel tudott mesélni erről a sokarcú budapesti kerületről, ahogy Krúdy az ő Nyírségéről. Egyszer, tán tíz éve, írók mutat-ták be buszos városnézésen szűkebb pátriájukat. Varázslatos volt, ahogy Kőrösi bemutatta a kalyibás „nadrág-parcellás” nyomornegyedet, a tisztviselő-telepet, József Attila szülőházát, a Duna-partot, a bérpaloták szépségét – több órás túra volt, az ő tekintetén keresztül néztük a változó tájat

Egyáltalán nem véletlen tehát,

hogy több regényének színhelye egészben vagy részben Józsefváros a színhelye. És az új regény is az otthonos-békés Ferencvárosban kezdődik, az Angyal és a Mester utca sarkának környékén. A környék kocsmái, üzletei, jellegzetes figurái jelzik a hangulatot, minden áldott nap. A végzet egy házaspár tragikus balesetével kezdődik, akik belerohannak autójukkal egy betonszállító teherautóba, így a rájuk omló betonkeverőből arcukon utolsó mosolyukkal betonozódnak be. Nem sokkal ezután beomlik az Angyal utca és Mester utca sarka, hatalmas Tölcsér keletkezik. Ezt az után számos furcsa és rettenetes dolog követi. Először megszűnik az energiaszolgáltatás Ferencvárosban, majd egész Magyarországon, majd kilukad a térkép és Magyarország kiesik rajta.

Az apokaliptikus helyzetet látomászerűen festi le az író, a bűzt a koszt, az élelmiszerhiányt a mindennapi létezés ellehetetlenülését, miközben láttatja egy mikroközösség, egy férfi és egy nő valamint két gyerek összefogását ebben az ördögi hely-

zetben. Mágikus jelenségekben gazdag, családi titkokból következő események kavarnak a narrátor bölcs és gyakran humorral és keserű iróniával átszótt meséjében. De nem mese mégsem, véresen komoly, amit rólunk, emberekről, a társadalomról elmond. A környezetpusztítás, a természet lázadása ellenünk, akik a civilizáció technikai adományai nélkül megbénulunk. Minden megtörténik ebben a regényben, ami ilyenkor lehet: fegyveres rablások, tehetetlen kormány; a rémületet, mivel már hosszú hónapok óta tart a vész, lassan felváltja a közöny. Először a Tölcsérben gyorsul fel az évszakok változása, azután mindenütt. És lassan elkezdett eltűnni a város. Kivéve azt a házat, amelynek ötödik emeletén a regény főszereplői laknak. A szerző és az Isten – vagy fordítva – megkegyelmez a szeretetben élő, rokonszenves hősök majd mindegyikének

A természet pedig teszi a maga örök dolgát. Betemet és újjászületik.

Vajon valóban van remény? Olvassák el Kőrösi Zoltán okos szavait!

Krimi helyett

Bán Magda ajánlja

Különleges könyvet jelentetett meg a Magvető Kiadó, két egyenrangú szerző „négykezesét”. Szüts Miklós festőművész képei és Esterházy Péter prózája. A könyv – a szerkesztő szintén Szüts Miklós – azonos ritmusban következő képek és szöveg váltakozásában mesél el egy történetet, egy bűncselekményt. Kriminek készült az alkotók szándéka szerint, de a szöveg, mint tudjuk, önálló életre kel és átveszi az irányítást.

A címben megnevezett bűnös a Hasnyálmirigyárk. Ez az a betegség, amelynek létéről maga az író számolt be múlt év októberében. A kór, mint az e könyvből megtudható, márciusban jelent meg a szervezetében, fenekestül felforgatva Esterházy életét, főszerepre törekedve. A művészi válasz ebben az alkotásban testesül meg.

A betegség, mint metafora, már ismert eszköze az irodalomnak és képzőművészetnek. Susan Sontag összefoglaló, elemző könyvet szentelt a jelenségnek. Ám Esterházynál nem erről van szó. A betegség, mint megszemélyesített főszereplő, „akinek” rombolása, rontása alakítja a történet menetét, különleges nóvum irodalmunk-



ESTERHÁZY PÉTER
SZÜTS MIKLÓS

A bűnös

ban. Az író, aki esszenciális író, úgy dönt, ha ez a téma, nos, lássuk, mire megyünk egymással! Nem először teszi meg Esterházy, hogy már ismert – műveiben már egyszer-kétszer – megfogalmazott történeteit – a látószög megváltoztatásával – másképpen fogalmazza újra. Most is megteszi.

Szereplők: Hasnyálka, az Úr és A, mint Anyám és A, mint Apám. Míg előző műveiben Esterházy a 17. és 18. században időzött a Márk-változat köteteiben, most a valóságos alap-történet 20. századi idejét átteszi 2016 egyik ködös éjszakájára. Az önreflexiókban gazdag mesére az Úr szólítja fel a mestert. Tehát: az Anya és az Apa találkozását és szerelmét most a gyilkosságra készülő kór változtatja meg, teszi féktelenné. Szüts Miklós nagyszerű akvarelljei megerősítik a fojtogató légkört, a lecsupaszított szituáció rettenetét. Az általa használt színek: a szürke különböző árnyalatai, a fekete,

MAGVETŐ

az éjsötét és a rozsdabarna. Ez utóbbi a legderűsebb szín a szövött texturát érzékeltető képeken, amelyek a lélegzetvétel ritmusában szakítják meg a szöveget.

Az író narrációja is más, mint eddigi műveiben: sokkal távolságtartóbb, durvább, kegyetlenebb, mint valaha. Brutális történet, de lehetne-e erről másképpen gondolni?

És mégis, a szövegben fel-felcsillan az író humora, a hihetlenségre rácsodálkozás hangja. „Egy úton vagyok, – mondta Esterházy egy interjúban – csak azt nem tudjuk, hogy ez az út hova vezet.”

„És akkor imigyen szól egy égi hang: Most mi lesz?”

Ez a karcsú kötet bravúros láttatása és megfogalmazása ennek a létállapotnak, azaz a ködös út kezdetének.

Esterházy Péter – Szüts Miklós:
A bűnös
Magvető Kiadó, 2016, 80 oldal, 2690 Ft

Nyitott Kelet

Tajpeji Nemzetközi Könyvvásár (TIBE) 2016

A világ második legmagasabb épületének tövében, a Tajpei World Trade Center csarnokaiban hatvanhat országból 626 kiadó összesen 1706 standon állította ki könyveit a hatnapos Tajpeji Nemzetközi Könyvvásáron 2016 februárjában. Ez az attrakció több mint félmillió fizető látogatót érdekelt a kelet-ázsiai szigetországban.

Ping-kun Tsai, a Tajvani Kulturális Minisztérium miniszterhelyettese ünnepi beszédében megerősítette, hogy a még fiatal (a Frankfurti Könyvvásár menedzsmentjének bábáskodása mellett alapított) tajpeji expó szervezőinek célja az, hogy hamarosan ez legyen az a trade show, ahol az angolszász és európai tartalmakat becsatornázzák az ázsiai piacokra. Kína (és főleg India, a maga másfél milliárdos angolul olvasó fogyasztóbázisával) vonzó terület lehet a világkönyves szakmának. Nehéz megítélni, ez a törekvés jelenleg mennyire sikeres, az viszont biztos, hogy Ausztrália óriási sales-es erővel volt jelen a tajvani fővárosban, Japán pedig a jogértékesítések mellett a kiskereskedelmi forgalomra fókuszált, több standon kínálva a japán mangák ezreit (ezek a rajzos-sztorizós füzetek a tajvani könyvpiac egyik legerősebb termékcsoportját alkotják).

Magyarország 2016-ban díszvendégként vett részt a tajpeji vásáron, a több mint harminc fős delegáció utazását és tajvani programjait a Balassi Intézet szervezte.

A közvetlenül a főbejárat előtt álló 414 négyzetméteres, osztott terű, több felől bejárható magyar pavilont Tommaso Ceglie Budapesten élő olasz belsőépítész rekord idő alatt tervezte meg, a gyártást a tajvani Spacelogic végezte, a komp-

lexum egy ötven fős előadóteremből, nyitott tárgyalóhelyekből, raktárból, valamint az egész építményt körbefonó szabadpolcos könyvtárból strukturálódott egészé, a kiállítótér dekorációs elemei részben a díszvendégség szlogenje (Szabadság, szerelem), részben a 1956-os forradalom és szabadságharc megértéséhez adtak vizuális kulcsokat. A környezeténél látványosan sötétebb tónusú, barna és bordó színek dominálta pavilon jól funkcionáló és barátságos otthont teremtett a magyar kultúra számára.

Tíz magyar kiadó képviselte könyves kultúránkat, a szakmai programok (az első, csak korlátozottan nyitott napot nem számítva) jellemzően telt ház előtt futottak, és végig sok volt a fiatal látogató a magyar pavilonban.

A kiadók közvetlenül, pódiumon is bemutatkozhattak. Érsek Nándor, a Scholar igazgatója a szépirodalmi címetek és a foglalkoztató könyveiket, majd a katalógusukhoz irányította az olvasókat. A Kossuth Kiadói Csoport vezetője, Suba Jolánta pazar stand-upot adott elő, szóba került minden,

Prezi, Rubik, a Kárpát-medence ókori kincsei, kínai nyelvű kiadvány, Jolánta nagyon fluens és határozott, poénjait vették a nézők, hogy aztán a prezentációkat követő pódiumbeszélgetésben a Magyar Napló moderátorának kérdésére, hogy van-e valamilyen hatása a könyvkiadásra a kormányzati keleti nyitás politikájának, a lehető leg-határozottabban válaszolja: nincs, és remélem, nem is lesz.

Dragomán György íróval Dávid Anna, a Magvető főszerkesztője beszélgetett *A fehér király* kínai nyelvű kiadása kapcsán az európai és ázsiai zsarnokság-élményről, a





regényben megjelenő gyermeki nézőpont sajátosságairól, Dragomán megállíthatatlan külföldi sikereiről.

Halmos Ádám, a Libri igazgatója a Tajvanon frissen megjelent *Hajnali lázról* kérdezte Gárdos Péter filmrendezőt, író. Noha a holokauszt, mint élmény, Ázsiában értelem-szerűen kevésbé direkt szégyene a társadalmi múltnak, mint Európában, a főhős pár személyes sors története, és mögötte a genocídium iszonyata nagyon erős rezonanciára készítette a közönséget, a reguláris pódiumbeszélgetést követően a nézők a (tolmács segítségével) még hosszan kérdezték az alkotót.

A gyerekkönyves csarnokban Szegedi Katalin, Agócs Írisz és Rippl Renáta illusztrátorok tartottak workshopnak nevezett gyerekfoglalkozást. A leendő olvasók nemcsak nézegethették, de a művészek vezetésével el is készíthették kedvenc figuráikat.

Mautner Zsófi gasztroblogger aki a *Budapest Bite!* című szakácskönyv tajvani megjelenését promotálta Tajpejben, nemcsak beszélt a magyar gasztrohágyományokról, de konkrétan megtanította paprikás csirkét készíteni a kínai publikumot (amit a hétköznapiokban azért nehéz lesz Tajpejben reprodukálni, ugyanis a vöröshagyma Tajvanon ritka és nagyon drága).

Talán a megnyitónál is látványosabb esemény volt Tajpei főpolgármestere, Ko Ven-je látogatása a magyar standon. A rendkívül népszerű, Tajvanon szinte sztárként körülrajongott önkormányzati tisztségviselő aprólékos előkészítést követően, jelentős biztonsági erők és legalább százötven újságíró kíséretében érkezett meg és kukucskált be a pavilonba (a biztonsági szolgálat a belépést nem engedé-

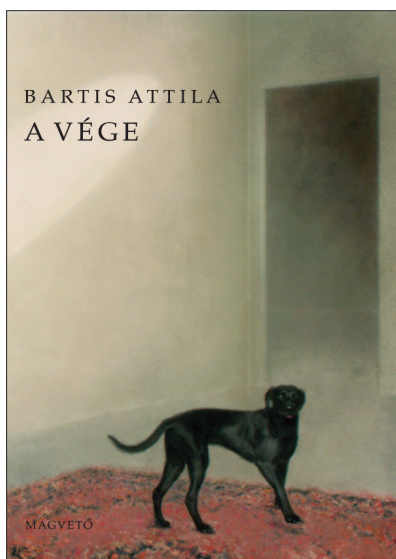
lyezte, mivel az osztott terek rosszul védhetővé tették az építményt). A főpolgármester néhány mondatot váltott a magyar külképviselet egyik munkatársával, majd valami poént mondhatott, mert a kísérete hangosan nevetett – aztán folytatta sétáját a vásárbán.

A Tajpei Nemzetközi Könyvvásár leginkább a mi könyvfesztiválunkhoz hasonlít (csak sokkal nagyobb méretben): nemcsak szakembereknek szóló programok futottak, de vásárolták is a kiadványokat, jöttek a látogatók, válogattak, nézelődtek. Egy óriási könyvesboltta alakult a World Trade Center. Miközben azt is be kell vallani, hogy a standok polcképe erősen zavarba ejtő volt. Európai szemmel eldönthetetlen, melyik kiadó mivel foglalkozik a könyvesen belül, a borítók szinte mind a tipográfiára épülnek, kép alig, legtöbbször egyáltalán semmi, hanem egy valamilyen alapszínen feliratok. Aki nem érti a nyelvet, képtelen ránézésre megkülönböztetni a nagyszótárt a pornóregénytől.

Ha van itt egyáltalán utóbbi.

Tajvanon ugyanis meglehetősen prűdek a könyvesek. A *Rúdtánc* című magyar könyvet például nem is tettük ki a polcra (a katalógusból mutogattuk), mert szóltak, hogy a rúdon kapaszkodó Pirner Alma Tajpejben nem elfogadható borítókreatív. Amikor az egyik partnernek ajánlottuk a könyvet, a zavart nevetést azonnal élénk tiltakozás követte.

Ping-kun Tsai, a kulturális minisztérium miniszterhelyettese úgy mutatta be Magyarországot, mint 12 Nobel-díjas hazáját. Tajvanon, láthatóan a különleges megoldásoknak, az eredeti gondolatoknak van a legnagyobb presztízse. És a mangáknak a legnagyobb piaca.



Bartis Attila

A vége

Magvető Kiadó, 2015, 604 oldal, 4990 Ft

Perspektívák között

Gyürky Katalin könyvajánlója

A kiállítást „Kornél nyitotta meg. Arról beszélt, hogy akiből hiányzik az elengedés képessége, az vagy megbolondul, vagy fotográfus lesz. És ha fotográfus lesz, előbb képes elengedni a saját életét, mint a fényképezőgépet, a képeit.” (578.) – olvashatjuk Bartis Attila legújabb regényében a főhős, a fotóművész Szabad András egyes szám első személyben megírt élettörténetének egyik epizódja kapcsán. A hosszú évekig publicitást sem kapó képei kiállításának megnyitója kapcsán, amely esemény egyébként eltörlődik mindamelllett a számtalan életesemény mellett, amit az ötvenkét éves művész megélt, s amelyeknek – legalábbis a regény címét, *A vége* címet én így értelmezem - idő előtt át kellett, meg kellett élnie a végét.

Szabad András a kiállítás idejére ugyanis már rég „elvesztette” édesanyját, aki a férje három éves letöltendő börtönbüntetésé végett „pecsételte meg” a halálával, „elve-

szította” rákos beteg édesapját, vége van az élete szerelmével, Zárai Évával való kapcsolatának, sőt, Éva életének is, akinek „elvesztése” után Szabad András a fotografálással is felhagy.

Az elvesztés szót nem véletlenül tettem idézőjelbe. Mert Szabad András mindezeket a végeket nem elvesztésként éli meg. S nem is elengedésként, ahogyan a barátja, Kornél azon a bizonyos kiállítás-megnyitón fogalmaz. Hanem befejezésként. És épp ehhez a befejezéshez van szüksége a fotói elkészítésére. Azoknak a pillanatoknak a rögzítésére, amelyek végérvényesen eldöntenek valamit. A lebutított halált jelentik, azaz az egyébként felfoghatatlan elmúlást egy ponton rögzítik, s ezáltal Szabad Andrásnak a képen látható személyhez vagy személyekhez fűződő viszonya egy fázisát, vagy akár az egész viszonyát lezárják, befejezik, eldöntik.

A döntéshez azonban két, legalább két emberre van szükség. Na

meg azonos, vagy közel azonos perspektívára. S Szabad András életét többek között a perspektívák közötti különbség keseríti meg.

A nézőpontok különbözőségére már egy, az édesanyjával lejátszódott jelenet is figyelmezteti: „Együtt csavartuk Anyámmal a lepedőket meg a paplanhuzatokat. Teljes erőből szorítottuk a rongykígyók két végét, mindig én tekertem jobbra, ő pedig balra. Vagyis hát csak felőlem nézve, mert tulajdonképpen ő is jobbra tekerte. És ezt évekig nem értettem. Évekig fel-foghatatlan volt, miként lesz számára jobb az, ami az én szememben bal. Egyszerűen nem tudtam eldönteni, melyik a valóság – pedig hidd el, csak annyi kell hozzá, hogy ne ugyanonnan nézzük a dolgokat, kisfiam. Hogy egymással szemben álljunk. Akkor rögtön pont fordítva látjuk ugyanazt.” (83.)

Szabad András a tevékenysége kapcsán eleve ebben a fordított perspektívában látja a világot, a valóság-

got. A másik oldalról, a másik emberrel szemben lévő lencse felőli oldalról. S szimbolikusan, mintegy „szakmai ártalomként” ez a fordított perspektíva fog érvényesülni akkor is, amikor a számára legfontosabb emberi kapcsolatainak döntő pillanatait elemzi. Ezek a döntőnek számító pillanatok azonban nemcsak rajta múlnak, hanem a másik félen is, aki épp azt a pillanatot más-hogy, másik perspektívából, másfajta valóságként éli meg. Esetleg nem tekint rá úgy, mint ami befejez valamit, illetve nem árul el olyan tényeket, amelyek a pillanat fontosságához szükségeltetnének. Így Szabad András nemcsak a fordított perspektíva miatt látja máshogy a kapcsola-



latait, hanem azért is, mert rengeteg mindentről „elfelejtik” időben tájékoztatni. Ahhoz, hogy teljes valójában láthassa, s ítélhesse meg rég halott anyját, már az anyja életében tudnia kellett volna, hogy az anyjának volt egy első házassága, s egy ebből származó, mindössze egy napig életben maradt gyereke. Ahhoz, hogy normális perspektívából láthassa az apját, ahhoz még az apja életében tudnia kellett volna arról, hogy az apja nemcsak börtönviselt ember volt, hanem besúgó is. S ahhoz, hogy igazán működőképes legyen a kapcsolata Zárai Évával, tisztában kellett volna legyen azzal, hogy mi is a valódi természetrajza Éva hallgatásainak/elhallgatásainak, amelyeket ő a maga perspektívájából hazugságoknak íté-

meg: „Ha jobban belegondolok, Évával erre ment rá az életünk. Nem arra, amit titkolt, nem arra, amit elhallgattott. Hanem hogy számára a valóság kimondása, számomra a hazugság ténye volt elviselhetetlen. Ez a kettő csapott össze újra meg újra. És kétségtelenül igazam volt abban, hogy a hazugság magányossá teszi az embert. És kétségtelenül igazam volt abban, hogy a valóság előbb-utóbb mindig a hazugságok fölé kerekedik. Az egyetlen, amivel nem számoltam, hogy számára a valóság félelmetesebb, mint számomra a hazugságai.” (178.)

Ha mindezekkel tisztában lett volna, talán jobban megérti az őt körülvevők döntéseit, valóságát. Az ő lencsevégével, fordított perspek-

tívájával szembeni, mégis őrát is ható, az ő életét is befolyásoló döntéseket. Azt, hogy az anyja miért döntötte el, hogy akkor és úgy hal meg, ahogy. Azt, hogy az életének egy másik meghatározó nője, Selyem Adél miért tudott Bauer elvtárs mellett dönteni. Vagy azt, hogy épp Éva miért nem tudott végképp mellette dönteni.

A fordított perspektíva mellett tehát az ezt feloldani hivatott igazságok kimondásának a hiánya Szabad András másik nagy tragédiája. Amin nem is csodálkozhatunk, ha tudjuk, hogy története nagy része a leg-sötétebb Kádár-korban zajlik – a családtörténeti és a szerelmi szál mellett ennek a korszaknak az ábrázolása a regény harmadik fő szüzsészervező eleme –, amelynek

eleve sajátja volt az igazság elhallgatása és elhallgattatása.

Bartis Attila főhőse tehát több szempontból is a vége felől: a lencse vége felől, a befejezettnek hitt kapcsolatai felől, a halál felől tekint rá az életére, akkor, amikor már azt a vágyát is feladja, hogy legalább a képei által megvalósítsa a nevében is benne rejlő szabadságát. Ám nem Bartis Attilát olvasnánk, nem az ő letehetetlen, az érzelmek folyamatos sodrása mentén magába szippantó regényét tartanánk a kezünkben, ha a vége, a történet vége nem tartogatna további meglepetéseket. Azért, hogy még a hatszázadik oldalon se tudjunk szabadulni rövid, de annál tömönyebb, annál mellbevágóbb mondatai atmoszférájától.

Csalhatalan érzék a konfliktusokhoz

Jodi Picoult és Samantha van de Leer beszélget

Napjaink egy legsikeresebb amerikai sztárszerzője, a regényeiben rendszerint aktuális társadalmi konfliktusokat megjelenítő Jodi Picoult ezúttal ifjúsági regényt írt. Nem is egyet, hanem mindjárt kettőt, és ezúttal nem egyedül, hanem tinédzser korú lányával, Samantha van der Leerrel, vagyis Sammyvel. A Sorok között című YA megjelenése alkalmból egymással készített interjút a két szerző. (A regénysorozat második része idén ősszel jelenik meg *Lapról lapra* címmel az Athenaeum Kiadónál.)

Jodi: Hogyan rukkoltál elő ennek a könyvnek az ötletével?

Sammy: Ezzel nemigen lehet büszkélkedni. Éppen figyelmem kellett volna francia órán, de nyolcadikos voltam, és teljesen elbambultam, álmodoztam. Kigondoltam egy szereplőt, és hogy milyen lehet a karaktereknek egy könyvben, és hogy ezt sosem tudhatjuk igazán, mert senki sem lehet benne egy könyvben. Azon gondolkodtam, hogy mi történik olyankor, amikor épp senki sem olvassa művet. Lehet, hogy olyankor a szereplők egy teljesen más életet élnek, és a szerepük a könyvben, az valójában olyan, mint másnak a foglalkozása, munkája? Ez volt az alapötlet, amit folyamatosan fejlesztettem, bővítettem.

Jodi: Aztán felhívtál engem, épp egy turnén voltam. Tényleg nagyon jó könyvötlet volt, és azt mondtad, hogy velem együtt akarod írni. Amire azt válaszoltam, hogy rendben, de ez azt jelenti, hogy együtt írjuk meg, nem

pedig én írom meg a könyvet helyetted. És ez tulajdonképpen átvezet a következő kérdéshez: meglepődtél, hogy mennyi munka megírni egy regényt?

Sammy: Atyaég! Sosem gondoltam volna, hogy mennyi munkával jár ez, amíg le nem ültem írni. Nem hittem, hogy ennyire nehéz odafigyelni, koncentrálni. Munka közben megláttam valamit kint a kertben, szerettem volna kimenni, de nem lehetett. Ez a törvény: ott kell ülnöd és írnod kell, vagy nem fog elkészülni. És azt sem tudtam, hogy a szerkesztői folyamat milyen sokáig tart. Nagyszerű élmény volt, de nekem nagyon nehéz. Ha te nem bátorítottál volna, nem is készül el a könyv. Lássuk a következő kérdést: miért vállaltad el a közös munkát?

Jodi: Tehetséges történetmesélő vagy. Az összes gyerekem nagyon okos, de az íráshoz ez nem elég. Vagy mesemondónak születesz, vagy nem, és szerintem te annak születted. Számomra

ez azt jelenti, hogy habár talán akkor sem veszel észre egy vesszőhibát, ha kiszúrja a szemed, de tévedhetetlen érzéked van a konfliktusokhoz és azok megoldásához. De legfőképp azért vállaltam, mert nagyon izgalmas az ötlet. Végül is a *Sorok között* azt a kérdést veti fel, hogy kihez tartozik egy könyv: ahhoz, aki megírta; a szereplőkhöz, akik a történeteket átélik; vagy az olvasóhoz. Szerettem boncolgatni ezeket a kérdéseket. Egy lányról írtunk könyvet, aki beleszeret egy hercegbe, aki szereplő egy könyvben, de akinek ebben a könyvben a regény történetén túli, gazdag és változatos élete van. Ez az olvasóknak is felteszi a kérdést: lehet, hogy valaki más történetének a szereplői vagyunk mi magunk is? Meséj nekem a szerkesztői folyamatról. Számodra milyen volt?

Sammy: Húha! Az egy varázslatos időszak volt az életemben... persze, időzjelben. Elképesztően nehéz volt, mert épp befejeztem egy egész könyv

megírását, és máris jött valaki, aki elmondta, hogy miféle bajok vannak azzal, amin szó szerint egy évig dolgoztam, és ez nagyon bosszantó volt! Újra elő kellett venni, és rengeteg helyen átírni. Viszont, így visszatekintve, minden elgyetértek, amit a szerkesztők mondtak, és a könyv most már sokkal jobb.

Jodi: Szerinted mik voltak a jó kiegészítések vagy változtatások?

Sammy: A szereplők átszerkesztése mindenképpen. Például teljesen megváltoztattuk a sellők személyiségét. Eredetileg lányos lányok voltak, most pedig csontos, ijesztő, sötét lények.

Jodi: Szerintem legfontosabb változtatás Jules, Delila legjobb barátjának hozzáadása volt.

Sammy: Így Delila legalább nem egy totális vesztes.

Jodi: Bár egy kicsit így is az.

Sammy: De legalább van valakije.

Jodi: Igaz. De a saját korosztályából nem volt senki, akiben megbízhatott, amitől Jules remek adalék lett. Bár azt kell mondanom, hogy a szerkesztői folyamat legviccesebb része az volt, amikor ránéztél a két szerkesztő kérdéseire (ott volt az én szerkesztőm, és beszállt a munkába egy ifjúsági/gyerekkönyv szerkesztő), rám néztél, tudván, hogy milyen hosszú ideje dolgozom a szerkesztőmmel, Emilyvel, és nagyon nyersen azt mondtad: Hogy-hogy nem ölted még meg? Természetesen nem gondoltad komolyan, de nagyon vicces volt, mert biztos vagyok benne, hogy egy ponton ez minden író fejében megfordul.

Sammy: Emlékeztetek saját magadra, amikor írok?

Jodi: Igen, különösen, hogy úgy látod a történetet, mint egy filmet. Én is mindig így jellemeztem az írást, hogy



FOTÓ: ELENA SEIBERT

nem kitalálok dolgokat, hanem csak figyelek, és az a dolgom, hogy mindenki más számára leírjam, amit látok. Nem tudom, te hogy vagy ezzel, de én nem is érzem úgy, hogy karaktereket kreálok. A szereplők egyszerűen csak ott vannak.

Sammy: Pontosan! Egyszerűen csak ott vannak! Neked ki a kedvenc szereplőd a *Sorok közöttben*, és miért?

Jodi: Olivér herceg, mert ő változott a legtöbbet a könyvben. Eleinte tipikus elkényeztetett herceg, és amikor nem kapja meg amit akar, jelen esetben azt, hogy kijusson a könyvből, akkor belerángatja a könyv világába Delilát is. Anélkül, hogy átgondolná, mit jelent ez a lány számára. Felelőtlen. Aztán szépen ráébred tetteinek súlyára. Karakterfejlődésének lényege, hogy megtanulja, hogyan kell törődni másokkal is saját magán kívül. Ezért szeretem, meg a brit akcentusa miatt. Te kitt kedvelsz leginkább?

Sammy: Az én kedvenc karakterem, Frocli, a kutya. Szeretem a személyiségét, és különben is imádom a kutyákat!

Jodi: Jobban, mint az embereket.

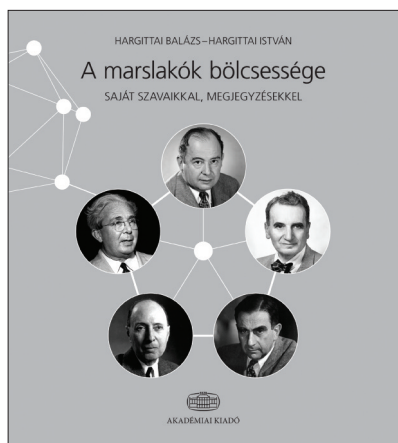
Sammy: Így igaz. Szeretem, ahogy sosem hibáztatja magát túl sokat, pedig lenne rá oka.

Jodi: Mi volt a legviccesebb pillanat az írás során?

Sammy: Amikor a szerkesztés alatt rájöttünk, hogy a sellős jelenet közben „fekete haj” helyett „hátszört” írtunk – tehát alapvetően a sellő hátszöre lengedezett mögötte, és ölelte körül Olivért. Mókás.

Jodi: És nagyon undorító. Szerinted min lepődnének meg a rajongóim leginkább, ha megtudnák rólam?

Sammy: A családi életeden biztosan, mert a mi családunk nagyon furcsa. Nagyon sokszor senki sem ért bennünket. Például amikor ülünk egy étteremben, és furcsa arcokat vágunk, ami miatt sírunk a nevetéstől.



Hargittai István – Hargittai Balázs
A marslakók bölcsessége
Akadémiai Kiadó, 2016, 224 oldal, 3800 Ft

Magyar Marslakók

Hargittai Istvánnal beszélget Fejes Imre

Hargittai István professzor, tudományos kutató, fiával, az Amerikában egyetemi tanár Balázssal írt közös kötetét most jelenteti meg az Akadémiai Kiadó magyarul. Az Oxford University Press által angolul kiadott sikerkönyv öt olyan zsidó-magyar tudósról szól, akik Budapestről indultak a világhír felé. A könyv saját szavaikon keresztül enged bepillantást gondolataikba. Miért távoztak Magyarországról, majd Európából, mi volt a véleményük az oktatásról és nevelésről, a politikáról, a második világháborúról és a hidegháborúról, az energiahelyzetről, a környezetvédelemről, a globális felmelegedésről, az emberi tulajdonságokról, humorról és vallásról. Az idézetek sokszor évtizedekkel ezelőtről származnak, mégis az a benyomásunk, mintha a mának szólának. Nemcsak ezeket a nagy tudósokat ismerhetjük meg, hanem korukat is, és segítségükkel saját korunkat is jobban megérthetjük. Kármán Tódor, Szilárd Leó, Wigner Jenő, Neumann János és Teller Ede az öt tudós.

Miért pont ők, öten, akik a könyvükben szerepelnek?

Mindannyian nemcsak géniuszok voltak és nagy tudósok, de bölcsék is. Neumann János a modern számítógép egyik megalkotója, Kármán Tódor az amerikai légierő tudományos alapjait teremtette meg, Szilárd Leó fejében született meg az atomrobbantás és a kritikus tömeg gondolata, Wigner Jenő volt a világ első nukleáris mérnöke és Teller Ede az amerikai hidrogénbomba atyja. Az alap kutatásokban is meghatározó felfedezéseik voltak. Ezt az öt tudóst az különbözteti meg másoktól, hogy akármilyen nagy tudósok is voltak, amikor úgy érezték, szükség van rájuk, tudományos pályafutásukat is kockára tették, hogy szolgálják a demokráciák ügyét. Bölcsességük a felhalmozott és átadható tudást és tapasztalatokat jelenti. A legnagyobb igyekezettel sem válhatunk géniusszá, de bölcsességre szert tehetünk, ha elolvassuk mindazt, amit válogatásunk nyújt ebben a kötetben.

Honnan jött a „Marlakó” elnevezés?

A „Manhattan-terv” idején tréfálkoztak azzal, hogy a feltűnően sok magyar résztvevő tulajdonképpen a Mars bolygóról származik és azért beszélnek magyarul, hogy álcázzák eredetüket. Annyi igazság volt ebben, hogy a magyaroknak szinte soha sem sikerül megszabadulniuk jellegzetes akcentusuktól és valóban sokan vettek részt a nukleáris programokban.

Mennyire fontos az, hogy Magyarországról jöttek?

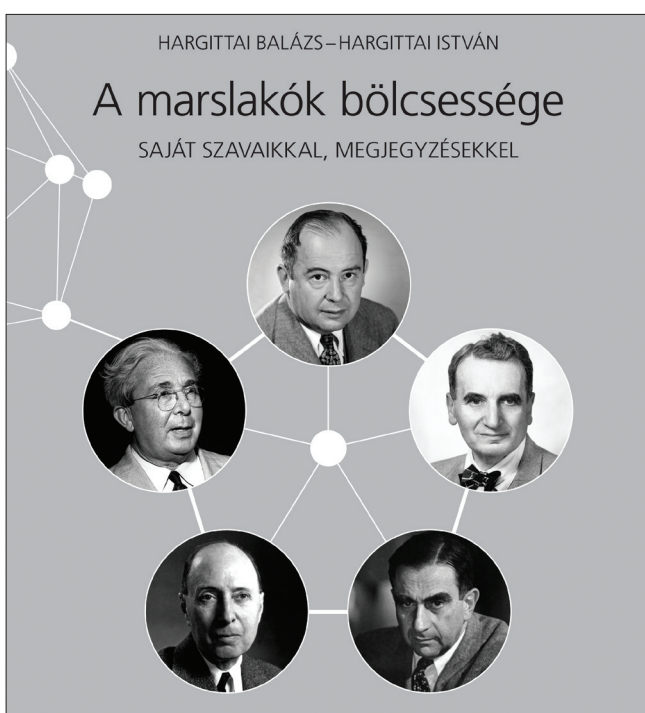
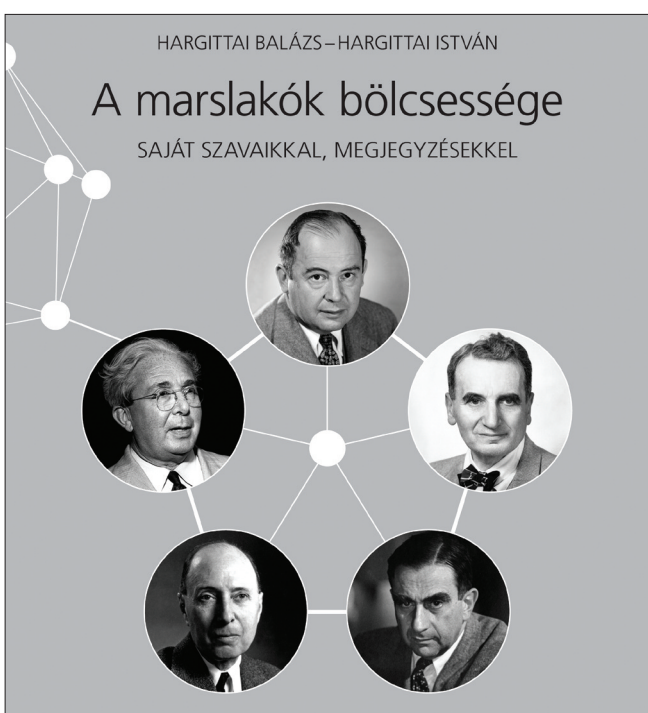
Több szempontból is sokat jelentett. Már ifjúságukban megtapasztalták az antiszemitizmust és a megkülönböztetést, és először az akkor demokratikus Németországba emigráltak. Amikor Amerikába kerültek, az már második emigrációjuk volt, tehát a többi menekülnél tapasztaltabbak voltak. De benne volt pályájuk alakulásában mindaz az érték is, amit középiskolai tanulmányaik során a magyar gimnáziumoktól megkaptak. Az otthoni felvilágosult családi légkör is segítette őket, tudatosult bennük, hogy nemzetközileg értékesíthető pályákra készüljenek, hogy nyugati nyelveket tanuljanak, és hogy ha érvényesülni akarnak, el kell majd hagyniuk Magyarországot. Könyvünk egyik erőssége, hogy életük magyarországi szakaszát jelentőségének megfelelően tárgyalja. Ezzel még kiváló életrajzíróik sem tudtak igazán megbirkózni.

Hogyan épül fel a könyv?

Az öt egyénnek megfelelően öt nagy fejezete van a Bevezetés és a Befejező gondolatok között. Minden fejezet egy vázlatos életrajzzal indul, majd témák szerint mutatja be az idézeteket, amelyekhez, ott ahol szükséges volt, megjegyzéseket fűzünk. A kötetet sok fényképpel illusztráltuk, amelyek közül jó néhány most jelent meg először.

Sok tudóst, Nobel-díjast adtak a magyarok. Ön szerint ez véletlen?

A Nobel-díjat nem mindig a legnagyobb tudósok kapják, azt meghatározott felfedezésekért adják. Neumann János nagyságából például semmit sem von le, hogy nem kapott Nobel-díjat. Budapesten hét olyan gimnázium van, amelyben későbbi Nobel-díjasok érettségiztek. Erre büszkék lehetünk. Arra azonban már nem lehetünk büszkék, hogy a legtöbb Nobel-díjas nem hazai kutatásokban tette Nobel-díját kiérdemlő felfedezését. A legtöbb esetben nem önszántukból hagyták el Magyarországot. A Marlakók történetének egyik tanulsága, hogy jó lenne olyan körülményeket teremteni itthon, hogy az elvándorlás ne egyirányú legyen, hanem kétirányú és ne csak elmenni legyen érdemes, de visszajönni is.



Ovis pikareszkek

Vig Balázssal beszélget Lovász Andrea

A Todó kitálal az oviról című új könyved, ahogy a címe is mutatja, valódi leleplezőkönyv. Tényleg annyira borzasztó hely az óvoda?

Az óvoda az első valódi találkozás a közösséggel, és mint ilyen, meghatározó konfliktusok forrása az ovisok számára. A jelenleg kapható ovis tematikájú mesekönyvek legtöbbször becsalókató könyv. Az a céljuk, hogy óvodás korú gyermekünk ne féljen az ovitól. Funkciójuknál fogva gyakran hamis képet mutatnak. A *Todó kitálal az oviról* azonban valós problémákról, konfliktusokról szól. Egy olyan helyről, ahol sok megoldandó helyzettel kell szembenéznie az ovisoknak. Ugyanúgy, ahogy a tesóknak az iskolában, vagy a szülőknek a munkahelyen. A kemény helyzeteket azonban sok humorral igyekeztem oldani a könyvben, hogy ne riasszam el az olvasókat.

Mivel az általad bemutatott szituációk majd' mindegyike erősen nyomasztó, a narrátor ovis pedig simán pszichotikus alkat, kérdésként adódik a szerző személyes érintettsége: saját magad hol vagy ebben a történetben? Személyes élményeid mennyire vannak jelen a szövegben?

A könyvben olyan határhelyzeteket mutatok be, amik minden ovis életében legalább egyszer előfordulnak. Ha egy nagyobb gyerek beléköti, ha szidják az anyukáját, ha véletlenül bekakil, ha

igazságtalanul büntetésbe állítják, ha elszakad a farsangi jelmeze, ha ráerőltetnek egy menzaebédet, amit nem szeretne megenni, ha életében először szembesül a fiúk és lányok különbözőségével. Miért lenne pszichotikus alkat az az ovis, aki ezeket a helyzeteket, amikkel először találkozik, nem tudja csípőből jól kezelni? Todó megijed, vagy elképed, próbálja megoldani a váratlan akadályokat, amikkel szembesül, és közben bizalmasaival – az olvasókkal – megosztja az érzéseit. Azért mertem megírni ezt a könyvet, mert az összes „kaland” megtörtént velem, ha nem is úgy, ahogy végül Todó elmeséli őket. Hiszen Todó egész más karakter, mint én. Ovis koromban inkább túrtam, mint lázadtam.

A szadista Tilda óvó néninek létezik mása?

Az ovisokra gyakran jellemző, hogy az egyik óvó nénijüket rajongásig szeretik, a másiktól pedig kiveri őket a víz. Ildi néni sokkal megértőbb, és jól ért a gyerekek nyelvén. Szeretettel fordul Todó felé, aki ezért nagyon hálás. Tilda néni viszont olyan pedagógus, aki már belefáradt a munkájába, nehezen tud egy akkora igazságérzetű, nagyszívű és nagyszájú gyerekkel mit kezdeni, mint Todó. A folyamatos csatározásuk is ebből adódik. Sok Tilda nénit ismerek, de ugyanannyi Ildi nénit is.

Adódik a kérdés, ha valóban ennyire kegyetlen lehet az óvoda, akkor szük-

séges-e ezzel szembesíteni az ovisokat. Az alcím ugyanis – „nem csak óvodásoknak” – éppen hogy nem zárja ki az ovis korú olvasóközönseget. Kinek szántad pontosan a könyvet?

Valóban, ez a könyv ovis tematikájú ugyan, de összetettebb a szöveg annál, hogy a legkisebbek olvasmánya legyen. A nagycsoportos ovisoknak azonban már bátran oda merem adni, és szeretném, ha eljutna azokhoz az iskolásokhoz, akik még emlékeznek az ovisok történetekre. Illetve reményeim szerint a nyitottabb felnőttek is jól fognak szórakozni a könyvön. Legjobb lenne, ha családi körben is olvasnák közösen, ez lehetőséget teremt a benne felmerülő problémák megbeszélésére, amivel talán sikerül a gyerekek félelmét, rossz érzését feloldani.

Todó, a főszereplő kislány úgy viselkedik, ahogy egy ovis, de nem ovisan érez, gondolkodik és beszél, nagyon is felnőttesen reflektál mindarra, ami körülötte és vele történik. Ez a feszültség, a folyamatos monológgal kiegészülve pedig nem egy könnyed ovis pikareszket eredményez. Hogyan látod, mennyire van szükségük ún. komoly könyvekre a legkisebbeknek?

Erről a korosztályról azért nehéz hitelesen írni, mert még nem igazán van meg a szókinccsük arra, hogy pontosan kifejezzék az érzelmeiket, gondolataikat. Többek között ezért van szükség

el tele van a padlás

FOTÓ: ÉRDI-HARMOS RÉKA



játékokra és mesékre, hogy sikerüljön elmondaniuk, és feldolgozniuk, hogy mi történik velük. Todó egy nagy igazságérzetű, szeretetehes kisfiú. Sokan fognak tudni azonosulni vele. Az ovis pikareszkekkel tele van a padlás, ez a könyv éppen attól izgalmas és újszerű, hogy elkendőzés, takargatás nélkül mutatja meg azt a közeget, amiben az ovisok napról napra élnek. Pontosabban azt, hogy az egyik társuk hogyan éli meg a mindennapjait. Igazmondó könyvekre, őszinteségre szerintem minden korosztálynak szüksége van. De nem tartom véresen komoly könyvnek a Todót, hiszen gyermeki látásmód, könyvedség, humor, irónia van benne. Ahogy olvassuk Todó monológját, gyakran megmosolyogjuk.

Az idegen szó mániás, vonalasan merev, a táblázatgyártó anyuka alakja külön pszichológiai tanulmányt érdemelne...

Todó és az anyukája egészen szoros kapcsolatban vannak. A könyvben egyszer sem esik szó az apukájáról, ami nem véletlen. Az anyuka nagyon pozitív

figura! Ő az, aki mindig ott van Todónak, játszik és beszélget vele ovi után, ha kell, akkor bunyózni tanítja, az idegen szavakat sem ő erőlteti, hanem Todó érdeklődik (ha már egy történetet mesél nekünk, azt szeretné minél választékosabban megfogalmazni). Nem azért gyárt táblázatokat, vagy jön késve Todóért az óvodába, mert bármi gond lenne vele. Hanem mert egy tipikus mai anyuka, aki a lelkét is kidolgozza a munkahelyén. Mert nem csak az ovisoknak kell helyt állni, de a szülőknek is végezni kell a napi robotot.

Hogy gondold, mennyire kell egy gyerekkönyvnek megszépíteni, eufemizálni a gyerekek ábrázolt mindennapjait, illetve van-e recept arra, melyik életkorban miről muszáj szólnia az irodalomnak? Kell-e tabukat dönteni például óvodás korban?

Manapság minden kényelmetlen téma megkapja a tabu címkét. Ebben a könyvben nem történik olyan, ami egy gyerek számára tabu. Pontosán azok történnek meg benne, amivel ez a korosztály találkozik. A felnőttek

tarthatják ezeket a témákat tabunak, hiszen nem megszokott, hogy egy mesekönyvben beszéljünk róla. Ráadásul ez egy igazi fiús könyv. Ha nem tévedek, ovis tematikájú könyv nem jelent még meg Magyarországon férfi szerzőtől, fiú szemszögből beszél a narrátor, és Vidák Zsolt bátor, találó, izgalmas rajzai is ezt támasztják alá. Provokatív a könyv, de nem közönséges, vagy öncélú. Egyáltalán nem áll szán-dékomban recepteket követni, őszinte voltam magammal, a választott témával és a leendő olvasókkal (a legkisebbekkel is).

Van-e olyan témád, amiről, úgy érzed, még feltétlenül írnod kell a gyerekeknek?

Írtam már világgá menő bajuszokról, rettegő fogorvosról, és puszirablókról is. A Todó egy sokkal életszerűbb történet. A könyv végén Todó nagyon izgatott, hogy végre iskolás lesz. Szeretném megírni a további kalandjait, mert azt hiszem, bőven találna kitalálnivalókat az iskoláról is.

A kötet a Móra Kiadó gondozásában jelent meg.



Közös vállalkozás

Turczi István költővel beszélget Ayhan Gökhan

Prima Primissima díjasként kedved szerint válogathatsz a kiadók között. Új verseskötetednél a Scolar Kiadóra esett a választásod.

Szerelem volt ez első látásra. És talán nem szerénytelenség, ha azt mondom, kölcsönös. Tavaly nyár végén fogtunk kezét a kiadó vezetőjével, illetve tagjaival, és azóta tartósan ígérkező, komoly szakmai és emberi kapcsolat alakult ki közöttünk. Az a kifejezés, hogy új könyvem a Scolar Kiadó „gondozásában” jelenik meg, megtelt tartalommal, és lassan új értelmet nyert számomra. Otthon érzem magam a Naphegy téri szerkesztőség közösségében. Kérők esetében a szándék komolyságát mutatja, ha a felek hosszabb távon is egymásban gondolkodnak. Erről most csak annyit, hogy már a következő könyvem megjelenetése is szóba került.

Mitől rendhagyó kötet a mostani? A könyvet Für Emil Izraelben élő grafikusművész képei illusztrálják. Jelen esetben mennyire kapcsolódnak össze a szövegek a képekkel?

Nem tudom, hogy rendhagyó-e, de az biztos, hogy más. Más, mert új, más, mert, új kiadónál jelenik meg, és más, mert képzőművésszel ugyan már dolgoztam együtt, de most az egész könyv közös munka eredménye. Társalgási könyv lett *A fázisrajzoló átmeneti gyötrelmei*. Két eltérő habitusú, de egy rakás dologban hasonlóan, sőt egyformán gondolkodó fazon, Emil és én, beszélgetnek egymással a maguk formanyelvén. Replikálnak és nyelvet öltenek, megszorongatják egymást, majd összeborulnak, kérdeznek és csodálkoznak, mikor mi. Hiába voltak a versek előbb, az ő szédületes grafikai nélkül olyan lenne az egész, mint Quasimodo púp nélkül. Az ő víziói hozzáadott értéket jelentenek, nem sima illusztrációk. Ez a könyv bukéja, stichje, ha úgy tetszik, rendhagyósága.

Az illusztrátorról mi tudható?

Szerzőtársamat, Für Emilt, a szakmán kívül kevesebben ismerik, mint az a tehetsége alapján indokolt volna. Ő 1972-en született, az egri Tanárképző Főiskola elvégzése után előbb a Jeru-

zsálemi Héber Egyetemen, majd az Országos Rabbiképzőben szerzett Master-fokozatot. 1998 óta vannak állandó kiállításai is, a Duna Galériától Hágáig, a Bárka Színháztól a washingtoni Magyar Követségig számos helyen kiállított már. A Zsidó Kultúra Európai Szervezetének kreatív nagydíjasa. Jelenleg Londonban él.

Tartogatsz-e a könyvbemutatón meglepetéseket?

Az már önmagában irodalmi csemege, hogy április 24-én, a budapesti Könyvfesztiválon Karafiáth Orsolya és Péterfy Gergely író társaim és barátaim mutatják be a kötetet a nagyközönségnek. Hab a tortán, hogy nem sokkal később, május 3-án kiállításunk is lesz, mégpedig az Újlipót-városi Galériában. Emil képei és az én felnagyított verseim mellé/alá/mögé nem kisebb személyiségek mondják el véleményüket közös szellemi vállalkozásunkról, mint Harsányi László kultúrtörténész, Szurcsik József képzőművész és Galkó Balázs színművész.

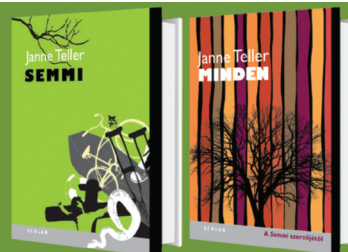


Találkozzanak Janne Tellerrel, a Scolar Kiadó sikerszerzőjével a Könyvfesztiválon!

Időpont: 2016. április 23., szombat 10.00

Helyszín: Millenáris B épület, Szabó Magda Terem

www.scolar.hu





Igazságok vannak

Száraz Miklós György íróval Ayhan Gökhan beszélget

Nagy sikerű *Lovak a ködben* című regényed tavaly ismét megjelent a Scolar Kiadónál. Hamarosan pedig *Apám darabokban* címmel ugyanitt lát napvilágot a következő. Kabdebó Lóránt irodalomtörténész elismerően nyilatkozott a kéziratról. Nagy terhet vett le rólad a könyv?

Minden könyv megírása erőfeszítés. Befejezni könnyebbség. Négy-öt év munka ért véget. Az író a kitalált szereplőivel is együtt él, kínlódik velük. Ebben a könyvben pedig a főszereplők a családtagjaim. Apám, édesanyám, nagyszüleim, dédanyáim, ükapám. Emiatt többet örültem, és többet is kínlódtam. Jó volt, és jó befejezettnek tudni.

Jól időzítetted az új könyved megjelenését, idén lesz az 1956-os forradalom és szabadságharc 60. évfordulója. Édesapád, Száraz György író regénye ez a könyv, a magyar történelem egy korszakáé, vagy ezek vegyületeié? Regényes dokumentum vagy dokumentarista regény?

A végén kezdem. Nem dokumentarista regény és nem regényes dokumentum.

Regény. Csak így. Az, hogy a benne leírtak valóságosak, érdektelen. A regény nem azért regény, mert az úgynevezett kitalálás és az úgynevezett igazság bizonyos arányban keveredik benne, hanem a megírás technikája, minősége teszi azzá. Nem időzítettem a megjelenést az évfordulóra. Most lett kész. Lehet, hogy szerencsés véletlen. Igen, ez apám könyve, ahogy a cím is mutatja, de még inkább anyámé, azt meg a cím nem mutatja, és mégis. Meg persze az enyém. Mert úgy szól róluk, ahogy ők önmagukra sosem gondoltak, pedig amit írok, minden igaz. Úgy értem: úgy történt. Mert egyetlen igazság van, hogy igazság nincs. Igazságok vannak. Az pedig, hogy a forradalom is főszereplő, háttér, közeg, nagy szerencse nekem. Mert jó erős „közeg”. Ahogy a következő évek is. 1957 és 1958 nyomorult, festőien zűrzavaros országa. A kádári konszolidáció évei.

Hogy látod, a jelen európai politika ismeretében milyen aktualitása, használható üzenete van ma a forradalomnak?

Nekem mindig minden ugyanazt „üzeni”. Bár utálom a kifejezést. Egyáltalán nem „üzen” soha semmi, az „üzenet” mindig egyszerű valami: „Be a Vörös Hadseregbe!” „Zsidót nem szolgálunk ki!” „Román kenyeret eszel, beszélj románul!” A gondolkodást nem volna szabad kikerülni. 1789, 1848, 1918-19, és minden boldog meg boldogtalan békeidő ugyanazt „üzeni”: gondolkodj, igyekezz megérteni, mert minden összetett. És minél inkább egyszerűsíteni igyekeznék körülöttem a világot, annál inkább ragaszkodnék a sokfélehez. Étlapon, irodalomban, élővilágban. Megítélésben is. Mert nekem a magyar ötvenhat „fénylő csillag”, de éppen attól az, hogy sok-sok csodából, mocsokból és kínból áll össze.

Tavaly decemberben az év írójának választottak. Számítanak a díjak?

Hát hogyne. A közönségdíj azért, mert elhitheti az íróval, hogy jó író, hiszen olvassák. A szakmai díj meg azért, mert elhitheti az íróval, hogy jó író, hiszen a hozzáértők értékelik. A díj dicséret, és mindannyian dicséretre vagyunk.

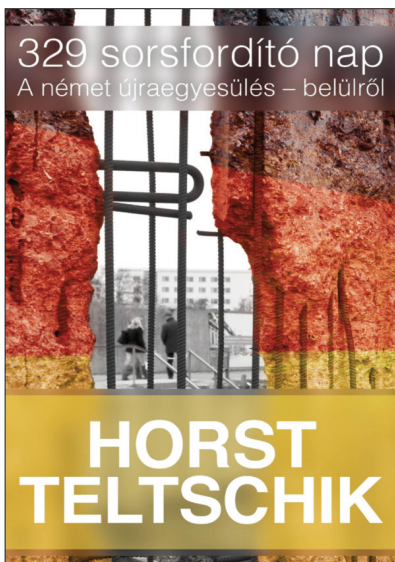
Várjuk Alexandra Salmela könyvbemutatójára a Könyvfesztiválon!

27. avagy a halál teszi a művészt Karafiáth Orsolyával

Időpont: 2016. április 24., vasárnap 11.00

Helyszín: Millenáris B épület, B1-es stand





Horst Teltschik
329 sorsfordító nap
Antall József Tudásközpont, 336 oldal, 3500 Ft

A német újraegyesülés minden bizonnyal a századvég második legfontosabb fejleménye volt, azt a geopolitikai és történelmi jelentőségében csak a Szovjetunió 'bársonyos' összeomlása múlja felül. Ugyanezek a század második felének legnagyobb rejtélyei is: hogyan történhetett meg a hirtelen és egyáltalán nem várható bekövetkezésük.

Horst Teltschik az újraegyesülés folyamatában a Német Szövetségi Köztársaságot vezető Helmut Kohl kancellár egyik legközelebbi munkatársa, kül- és biztonságpolitikai tanácsadója volt, s e folyamat egyik meghatározó szereplője. Régi, bizalmas munkatárs: a fülszöveg is elmondja, hogy 1972-től az akkor Rajna-vidék-Pfalz tartomány miniszterelnöki tisztét betöltő Kohl tanácsadója, 1982-től a Kohl kancellár Szövetségi Kancellári Hivatalában a külügyi és biztonságpolitikai osztály vezetője, s az újraegyesülés folyamatában a nemzetközi egyeztetések egyik főtárgyalója. Egyike azon viszonylag keveseknek, akik a legtöbbit láthatták a kulisszák mögötti folyamatokból, amelyek során és eredményeként megszületett a szembenálló geopolitikai hatalmi rendszerekbe besorolt két Németország egyesülése – ami valójában az NDK beolvadását jelentette a Német Szövetségi Köztársaságba. Többszörösen is valószínű

329 sorsfordító nap

Dr. Osman Péter könyvajánlója

nűtlen fejlemény volt ez, hiszen nem csak az kellett hozzá, hogy a Szovjetunió elengedje ezt a kiemelt fontosságú 'szövetéséget', hanem az is, hogy a Nyugat országai megkockáztassák Németország ebből következő nagyarányú megerősödését, amit sokak elleneztek a legmagasabb politikai szférákban. Hogy ez mekkora tényleges gazdasági és geopolitikai erő létrejöttét hozta, azt napjainkban nagyon is érezzük.

Beszámolója a nagybetűs Történelem részletes krónikája, amelyet az abban kulcspozícióban dolgozó politikus csupán keveseknek megadatott betekintési lehetősége tesz csaknem egyedülállóan nagy információ értékűvé.

Előszavában utal rá, hogy nem igazán lehet e folyamat kezdőpontját meghatározni, s „E könyv szerzője ezért úgy döntött, hogy 1989. november 9-én kezd el a történetet, azon a napon, amikor megnyitották a berlini falat. Beszámolóját pedig a német egység napján, 1990. október 3-án zárja le.”

Könyve tartalmáról így szól: „Így tehát a szerző erre a 329 napra összpontosít, és beszámol a Szövetségi Kancellári Hivatalban zajló napi munkáról, amelyet személyesen is átélhetett és alakíthatott.” Szerkezete a hagyományos naplóé: dátum szerint napról napra jegyzi fel az esemé-

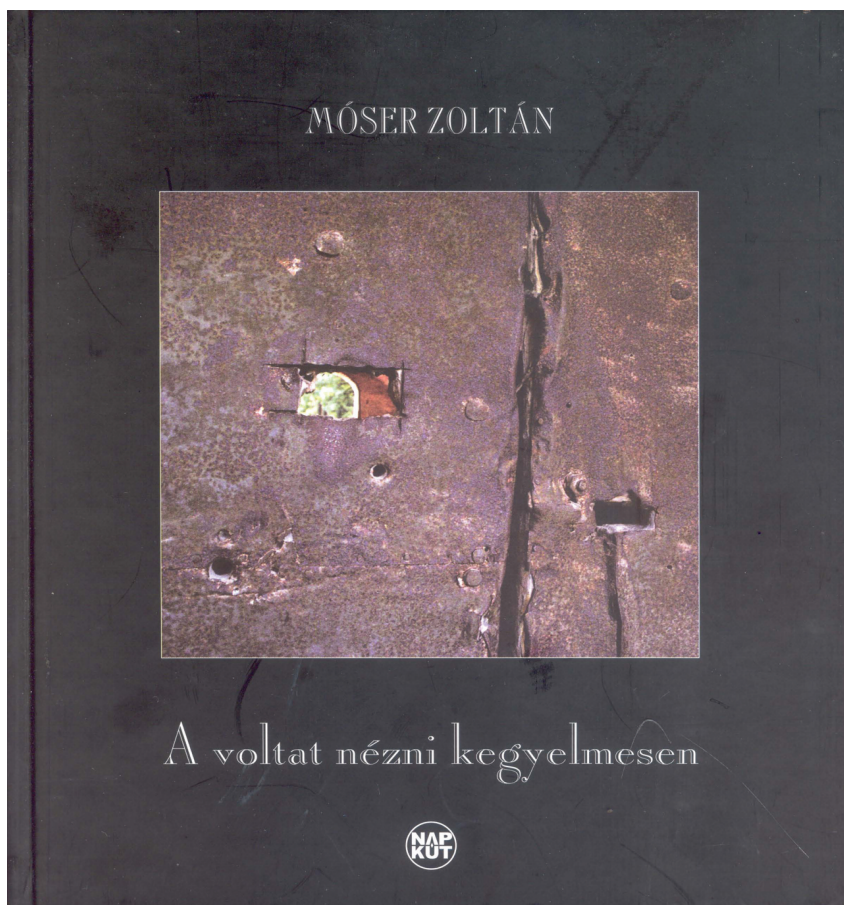
nyeket, s azok mozgatóerőit. Ezt Teltschik tíz fejezetre tagolja. Sokatmondó címeik: Megnyílt a fal – Kohl tízpontos terve – Az NDK az összeomlás szélén (Kohl ugyanabban a sorozatban megjelent, ugyanezt az időszakot tárgyaló memoár-kötetéből is tudjuk, hogy – bármily meglepő is ez – kifejezetten nagy veszélyt jelentett mind a Német Szövetségi Köztársaságra, mind az egyesülésre, hogy az NDK gyorsan összeomlik, s ezzel káoszt teremt. A Kohl-kormányzat igen sajátos együttműködésben dolgozott az NDK vezetésével annak érdekében, hogy ez ne történhessék meg.) – Szabad jelzés Moszkvában. (1990. február 10.: Kohl és Genscher külügyminiszter Moszkvába utazik, ahol döntő szovjet állásfoglalás születik.) – Kényes kérdések: NATO, Neisse, szomszédok (azaz az egyesült Németország NATO tagsága, és az Odera-Neisse határ sérthetatlensége) – A Nyugat megbékél az egységgel – Hitelek és együttműködés mint katalizátorok (Németország gazdasági segítséget ad a Szovjetunióknak a peresztrojka továbbviteléhez, s az NDK elvesztése okozta problémák enyhítésére.) – Három csúcstalálkozó pozitív üzenetei – A moszkvai csoda (1990. július 15.-16. Kohl-Gorbacsov tárgyalás Moszkvában) – Diplomáciai utójáték.

Jelek között

Takács Géza ajánlja

Móser Zoltán fotóművész, néprajzos, művelődéstörténész 70 éves, és hetvenedik kötetéről írok. Egyszerre kell most a friss könyvet és a félévszázados művészi-tudósi pályát érintenünk néhány sorban.

Az Eötvös kollégista fekete-fehér fáinak kritikai antropológusától, aki az első pillanattól kezdve saját utat választott magának, jelek követévé vált, valahogy mindig az utalások érdekelték, dallamokon, strófákon, arcokon, kezeken, házakon, falakon, tájakon tűnődve, készítve lassú képeit. Igen, lassúnak mondanám, mert a képei csupa megfontolások, faggatások, várakozások, keresések. A pillanat művészeként folyton az idő mélyén kalandozott, így jutunk el a Zrínyi kötet bölcs antropológusáig, melyben egymás mellé sorolta az egykori török Szigetvár-krónika 2012-es reprintjéből kiemelt török katonákat ábrázoló képeket a szigetvári, korhű ruhákba öltözött Zrínyi Miklós Hagyományörző Íjas és Lovas DSE tagjainak portréival. Így lett az egykori rettenetes vérfürdőből „kegyelmes” emlékezés, miközben a várvédők önfeláldozásának értelme újra hite-



lesítődik. Felülthető régi ruhák, felülthető örökség. Szigetváron megállt az idő, a várvédő csata (melynek jeletereit Kiss Ernő *Zrínyi kirohanása* című fafaragásáról életképekként fényképezte és illesztette a kötetbe) örökkévalósága a jelené is. Látjuk a török krónika várbrázolását, mellette a mai maradványokat, az egykori vártüzet – és pernyéjét a jelenben. A várkapitány dédunokájának költői sorai vannak a képek mellé illesztve, melyekkel közel egy évszázaddal az ostrom után napi parancsot ír és nemzeti eposzt.

Valahogy efféleképp dolgozik és gondolkodik Móser Zoltán is. *Tulipánok és kereszttek* (Tulipán és kereszt az első kötetének címe, Kodály népdalgyűjtései helyszíneit bejárva készült írásait-tanulmányait gyűjtötte össze) nyomában jár, hetven köteté mögött talán hétszáz-hetvenhét utazás is, magyar emlékek,

jelek után kutatva a Kárpát-medencében, majd Európába is barangolva, hogy aztán például „ismert európai helyek” és „alig ismeret magyar falvak” képeit tegye egymás mellé (*Valahol, Európában* 2013, Tájiratok 2014). Pillanatokat és századnyi időket, napi kérdéseket és századok válaszait. Írásaiban pedig a megfejtésen dolgozik. Titkokra bukkan, mert úton van, és nyitott szemmel jár, s a múlt ezekben a titkokban rejtjei üzeneteit. Nyughatatlansága remélhetően sokáig hajtja még tovább.

A kötet értő bevezetőjét Hóvári János írta, s a kiadvány külön értéke Fodor Pál rövid dolgozata az ostromról magyarul, horvátul, törökül és angolul. (A könyvbemutató hangsúlyozottan magyar-horvát ünnepi esemény volt. Amellett hogy egy kis Eötvös kollégiumi találkozó is. Kik közt a Móser-féle kincsvadászat afféle közösségi sport.)

Saxum és Sziget a Fesztiválon

Jenei Tamást, a Saxum ügyvezető igazgatóját kérdezi Szabó Erzsébet

A Könyvfesztivál programjait nézve figyelemre méltó, szép könyvekkel találkozunk a kiadó ajánlatában. Beszélne ezekről?

Nagyon szívesen. A kiadónak négy könyvét jelentjük meg a Könyvfesztiválra, ezeket be is mutatjuk a könyvek szerzőinek, illetve a fordítónak a közreműködésével. Elsőként említem Sediánszky Nóra **Tékozló Párizs** című könyvét, mely a nagyszerű **Velence útvesztői** után a francia fővárost, mint a szerző írja: „a városok városát” mutatja be. A könyv alcíme – *Városnapló öt tételben* – szerint egy utazás vonalán haladva személyes élmények során térképezi fel a várost. Ismerteti a híres párizsi műemlékeket, múzeumokat, áruházakat, utakat-tereket, a metrót, a Montmartre-t és Versailles-t. Szép leírást találunk a lüktető Concorde térről, megcsodálhatjuk a Diadalívét és a luxori obeliszkét, – de itt látható a Madeleine templom és a téren hallgathatjuk a szökőkutak zenéjét. Olyan részleteivel ismerkedhetünk meg a gyönyörű városnak, amelyek még a legkitartóbb turista előtt is rejtve maradnak, mindezt Sediánszky Nóra szeretetteljes kalauzolásával, gazdag képanyaggal illusztrálva.

Gyarmati Andrea is újabb könyvvel jelentkezik. Stílszerűen *Szívdobbanások* a címe. Ez is orvosi könyv, mint a legutóbbi, a *Gyere velem gyógyítani?*

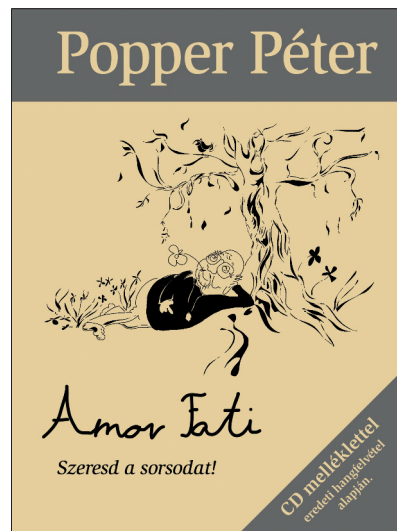
Nem, ez inkább **AZ Apróságaim** című

kötethez hasonló rövid, szórakoztató, vicces vagy elgondolkodtató történetek sora. Közélről láthatjuk a híres sportoló szülők, Gyarmati Dezső és Székely Éva mindennapjait, ott érezhetjük magunkat Andreával az 1972-es olimpián, de – akárcsak **AZ Apróságaimban** – fia, Hesz Máté is megjelenik egy-két gyerekszáj jópofasággal. Ranschburg tanár úr halála után a kiadó kérte fel Andreát az interneten érkező szülői kérdések megválaszolására – ki is adtuk ezeket könyvben, – s a szerzőnek ez már az ötödik könyve, amelyet a Saxum szívesen vállal.

Folytatja a kiadó Popper Péter előadásainak kiadását. Mi az új kötet témája?

Z. Laczkó Katalin nagy elkötelezettséggel gondozza Popper Péter előadásainak kiadását könyv alakban. Ez a negyedik kötet (az előzők: **Az élet sója, Érteni és elengedni, Párkapcsolat körkép**) Nietzsche nyomán az **Amor Fati** –

Szeresd a sorsodat címet kapta. Popper Péter többször idézte Seneca római sztoikus filozófust: „Vezetik a végzetek az akarót, a nem akarót vonszolják”. Aki hagyja magát vezetni a végzet által, és aki nem hagyja, mindketten ugyanarra a sorsra jutnak, csak a vonszoló jó összetöri magát útközben. A könyv érdekes és humoros történetek sorával szól a misztikus szektákról, a gnosztikus eretnekségről és arról, hogy vezetnek vagy vonszolnak életed során. Töprengő előadás olyan kérdésekről, amelyekkel kapcsolatban nagyon bizonytalan a tudomány is, a vallás is, meg a hit is. Van-e sorsa az embernek vagy nincs, milyen determináló erők játszanak szerepet sorsának alakulásában. A pszichológia régi vitája az öröklődés, a genetika és a környezet szerepe. A kötetet Köves Tamás humoros rajzai illusztrálják, a lemez mellékelten Popper Péter előadását hallhatjuk.





A fesztivál listáján olvastam az angol Middlebrook könyvéről, a Somme-i csata első napjáról. Mi indokolta ennek a könyvnek a kiadását?

Az aktualitás. Idén sok publikáció megjelent az I. világháborúról, a somme-i csata pedig az első nagy összecsapás volt az angol-francia szövetségesek és a németek között. Közvetlen előzmény a verduni csata, ahol a németek igen nehéz helyzetbe hozták a franciákat. A Somme mentén indított támadástól azt remélték a szövetségesek, hogy jelentős német erőket von el Verdun ostromától. A csata legemlékezetesebb mozzanata az első

nap, 1916. július 1-je. Az angol szerző részletesen ír erről az első napról, és az előzményekről. A hadsereg szervezéséről, toborzásról, a főtisztek kinevezéséről, a kiskatonák helyzetéről, érzéseiről. Az angol hadsereg vesztesége 57.470 fő volt, máig a britek legsúlyosabb, egy napon elszenvedett vesztesége. Middlebrook könyvét Glattfelder Béla fordításában olvashatjuk, kiváló szakértő, Sárközi Gyula közreműködésével.

Kérem, beszéljen a Sziget kiadó újdonságairól is!

Az aranyfa, amelyet aranyvesszőnek is neveznek, vidám sárga színeivel jelzi, hogy itt a tavasz. Ez azt jelenti, hogy el kell kezdeni a kerti munkákat. A tavaszi munkálatok közül több dolgot „időre” kell elvégeznünk, nem várhatunk sokáig vele, ilyen például a rózsák metszése, a fűnyírás vagy a paradicsomok palántázása.

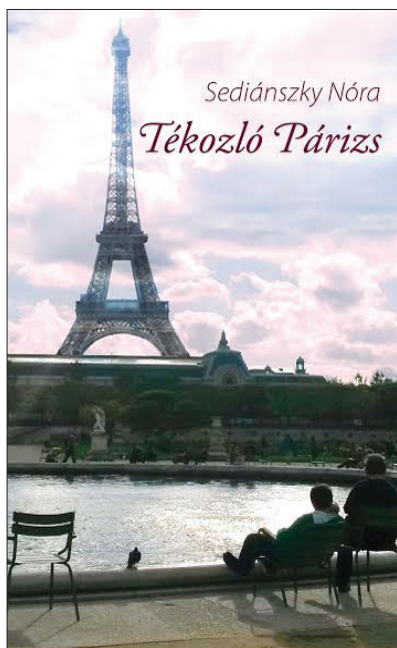
Az **Éves kerti mindentudó** című könyvünk segít abban, hogy mikor végezzük el ezeket a munkákat a gyümölcsösben vagy a konyhakertben, mikor nyírjuk meg a sövényeket, mikor ültessük el a fákat és a cserjéket, mikor metsszük meg a rózsákat, vagy hogyan gondozzuk a kerti virágokat.

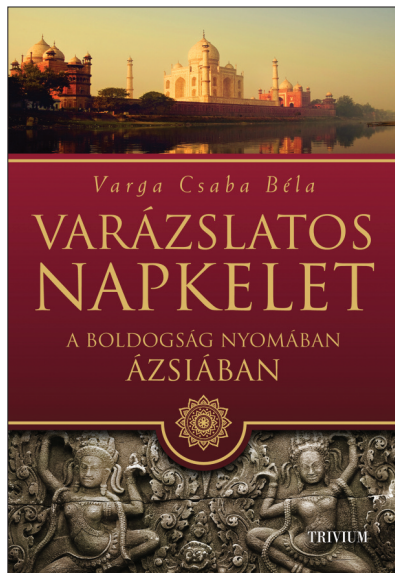
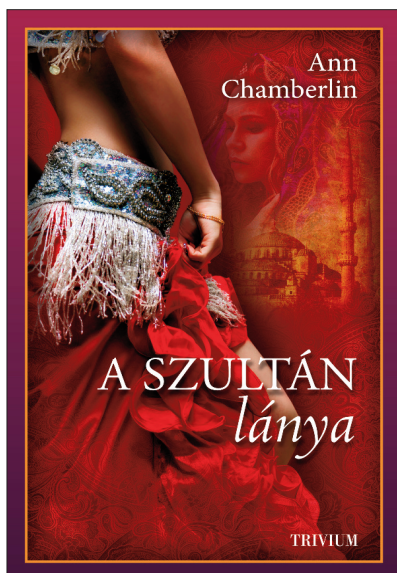
A sorozat másik kötete, a **Kiskert**

mindentudó ötletekkel szolgál arra, hogy hogyan varázsolhatunk kiskertünk-ből olyan oázist, ahol a világ elől elrejtőzve jól érezhetjük magunkat. Ehhez természetesen mindenféle trükkökre és fortélyokra van szükség. A könyv végigvezet a térelválasztók, a pihenőhelyek, a kerti utak, a kerítések, az építmények és a növények választékán.

Tavasszal fontos feladatunk a nyagtakarítás is. Ehhez nyújt segítséget a **Titkok** sorozatunk új kötete, **Az ecet titkai**. Természetesen otthoni felhasználásra nemcsak a háztartásban, hanem a szépségápolásban és az egészség megőrzés területén is alkalmazzuk ezt a kiváló tulajdonságokkal rendelkező folyadékot.

A most megjelenő másik kötet, **A csalán titkai** pedig abban segít, hogy újra felfedezzük ezt a csípős növényt. Ugyanis a csalánt már évszázadok óta használták számos jó tulajdonsága miatt, de aztán fokozatosan elhanyagolták. Olyan csípős gyomnövénynek könyvelték el, amit az ember nagy ívben elkerül. Pedig, ha jobban megismerjük, felfedezhetjük benne jótékony segítőnket. Ez a kis könyv a felhasználás számos példáját mutatja be a gyógyászat, a szépségápolás, a gasztronómia és a kertészkedés területén.





Insallah!

A Trivium Kiadó 25. születésnapját ünnepelte március 11-én. Működjenek még legalább 25-öt! Insallah, ami törökül ennyit tesz: „*ha isten is úgy akarja, azaz úgy legyen!*”! Aztán ezzel a török jókívánsággal mindjárt bele is kezdhetünk az első könyv ajánlásába.

A szultán lánya a „*Szafije, a szultán háremhölgye*” folytatása. Ann Chamberlin a történet első részével már elnyerte Franciaországban a legjobb idegen nyelvű történelmi kalandregény díját. Nos, az író nő töretlen kedvvel meséli tovább, hogyan is alakul a két velencei ifjú sorsa az Oszmán Birodalomban. A boldogtalan tengerész ifjú immár eunuch és Abdullah névre hallgat. Őt Szokoli Pasa feleségének veszik meg ajándékba. A gögös, gyönyörű és hatalomvágyó Sofia Baffo pedig a Nagy Szulejmán unokájának az ágyasa lesz. Innen indul a történet második része, amit Abdullah mesél el egyes szám első személyben.

Szegény srác, gondolhatja az olvasó. És tényleg. Bár mintha nem is lenne olyan nagyon rossz a törököknél, arra Isztambul felé. Feltéve, ha egy szultána heréltje vagy, illetve

Sultz Sándor könyvajánlója

ha egy herceg ágyasa. A 16. század közepén fel lehetne emlegetni nagyobb sorscsapásokat is.

Isztambul jó hely volt akkor is a gazdagoknak. Feltéve, ha valaki jól bírja a feszültséget. Annyi ármányt! No és ki jár az élen? Hát a mi kis Szófiánk, avagy az aranyágyas Szafijénk, az okos és céltudatos, aki Hürremhez hasonlóan a legmagasabbra tör. Célja nemcsak Murád ágyasának lenni, hanem belőle szultánt faragva befolyásos szultánává válni.

A második rész, avagy **A szultán lányának** cselekményét a főhősnő mesterkedései szövik egybe, némi kitérőkkel. Közben megelevenedik a 16. századi „valóság” éppen olyan színesen, élvezetesen, mint az első részben. Van benne magyar származású eunuch orgyilkos, szép szpáhi kapitány, akinek az lesz a dolga, hogy csábítson, tehát meg is teszi. És közben dúl az Oszmán hatalmi harc, a hódító Szulejmán halálával a trónért a részeges, gyenge kezű apa, Szelim, és fia, Murád között. Ez a könyv is biztosan tetszeni fog a szerelmes történetek, és a történelmi regények kedvelőinek. **A szultán lánya** a

közkezdelt **Szulejmán sorozat 7. kötete**. (Demet Altınyeleklioğlu: Hürrem, Szulejmán ágyasa; Hürrem, Szulejmán asszonya, Ibrahim és Hatidzse 1–2; Fatima Melek: Hürrem boszorkánya, illetve Ann Chamberlin: Szafije, a szultán háremhölgye.) Nem véletlenül, megérdemelten, hiszen a Szulejmán könyvsorozat másfél éve vezeti a sikerlistát és az olvasók kedvence. Könyvhétre készülődik a Szulejmán szíve Fateima Melektől.

Aztán, ha kiizgultuk magunkat, akkor tekintetünket vessük keletre, hátha ott egy percnyi nyugalmat lelünk.

*

Varga Csaba Béla: **Varázslatos Napkelet** című útikönyve/naplója alkalmat kínál erre. A szerzőt az a halhatlan szerencse érte, hogy öt évig kiküldetésben élhetett arrafelé. És mert nyilván a szellem embere, és nem turistaként rohángált ott műemléktől múzeumig, hanem volt ideje alaposan elmélyedni a hétköznapokban ugyanúgy, mint az időtlenben, nem éppen egy bedekkert olvasgatunk, ha e kötetet a kezünkbe vesszük.

A szerző a Napkelet igazi arcából mutat. „Két olyan nap van az évben,

25 éves a Trivium Kiadó!

A Zádor Zsolt és Zádorné Szaniszló Julianna alapította Trivium Kiadó 25 éve tevékenykedik a magyar könyvkiadásban. A kiadó legfőbb jellemzője a könyv szerete, amely mindenkor hittel, kitartással, kreativitással, intuícióval, merészséggel és sok-sok munkával párosul.

A 25 éves kiadó széles palettáján a szórakoztató irodalomtól a kultúrtörténeten át a pszichológiáig minden megtalálható. A kiadó fő irányvonala: a távol-keleti kultúra és irodalom, a nyugati és keleti filozófia könyveinek kiadása (Dalai Láma könyvek, a kultusz könyvvé vált *Egy Gésa emlékirata* és a Gésa könyvek, *Mars és Vénusz* sorozat 13 kötet). Az arculat meghatározásában igyekezett a kor kihívását követni, krimivel, thrillerrel, számos üzleti könyvvel – Robin Sharma és Brian Tracy –, vagy éppen a népszerű török *Szulejmán sorozat* kötetivel bővíteni a kiadó kínálatát. A kiadó célja, hogy értékes könyveket, színvonalas választékot kínáljon az olvasók széles rétegei számára.

Minőség és elkötelezettség = 25 év!

Trivium Kiadó

1112 Budapest, Menyecske u. 3. 10/59.

Tel.: (1)248-1263

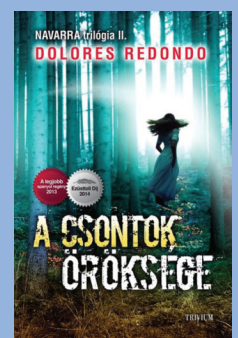
E-mail: konyvek@triviumkiado.hu

www.triviumkiado.hu

Dolores Redondo: Navarra trilógia

33 országban megjelent nemzetközi best-seller, 29 kiadás csak Spanyolországban!
A „Legjobb spanyol regény” díj nyertese.
A trilógiából már készült a film P. Nadermann (A tetovált lány) és a Constantin Film (A parfüm) közreműködésével.

„Redondo megteremtette a detektívregény új típusát, mely ötvözi a pszichológiai thriller, a bűnügyi történet és a legenda elemeit.”
„Felrzza és mindvégig izgalomban tartja az olvasót, a fergeteges finálé minden várakozást felülmúl.”



A láthatatlan őrző

Egy navarrai városban kamaszlány holttestére találnak. A nyomok misztikus, rituális gyilkosságra vallanak... Salazar felügyelő egy jóslatot beteljesítve érkezik vissza szülőfalujába, hogy harcba szálljon a sorozatgyilkossal és szembenézzen saját gyermekkori tragédiájának félelmeivel is.

A csontok öröksége

Salazar felügyelő a "basajaun-büntettek" elkövetésével vádolt Jasón Medina perét kíséri figyelemmel, ám a férfi öngyilkossága miatt az ügyet lezárják. Amaia a vádolt neki címzett búcsúüzenete nyomán, mely egy szó: Tartalo, ismét a mitológia, a kereszténység és a mágia világában keresi a választ.

A III. kötet Áldozat a viharak címmel 2016 júniusában jelenik meg.

Várjuk a Könyvfesztiválon a B54-es standon!

amikor nem tehetsz semmit sem. Ez a tegnap és a holnap. A ma viszont nagyon is alkalmas arra, hogy szeress, higgy, és mindenekelőtt, hogy boldog legyél!" Mondotta volt Őszentsége, a Dalai Láma. Ez azért egy elég fontos üzenet ahhoz, hogy idézzük. Ezt belátva elmerülhetünk az indiai utcák és bazárok szemképráztató forgatagában. Bepillantunk azoknak a templomoknak és a romoknak a kapuján, amelyeket csak ritkán nyitnak ki a kívülállók előtt. Feltáru előtünk az indiai titkos társaságok és kultuszok múltja és jelene. A múltba nézve tanúi lehetünk a gyilkos thagik tündöklésének és bukásának, a halottégető ghátokon megnézzük a félelmetes aghóri szádhuk szertartásait, és a három nagy indiai boszorkánystevériség tagjait. Az Aranytemplom árnyékában megtudjuk, hogy hogyan készültek egy új világkorszak érkezésére a fehér szikhek. A pandzsábi síkságról az ösvény a Himalája hegycsúcsai között vezet tovább. Kínában egy újabb titokzatos világot fedezhetünk fel. Megismerhetjük a félelmetesnek tűnő, gyakran félreértett kínai titkos társaságok titkait. Megtudjuk, milyen buddhista és taoista hagyományok határozzák meg ma is a sok százmillió kínai életét.

Élményekben fűrésztő utazás ez még olvasva is. Noha kétségtelennek tűnik néha, hogy „A világ illúzió” – ez Aghóri bölcsesség is.

*

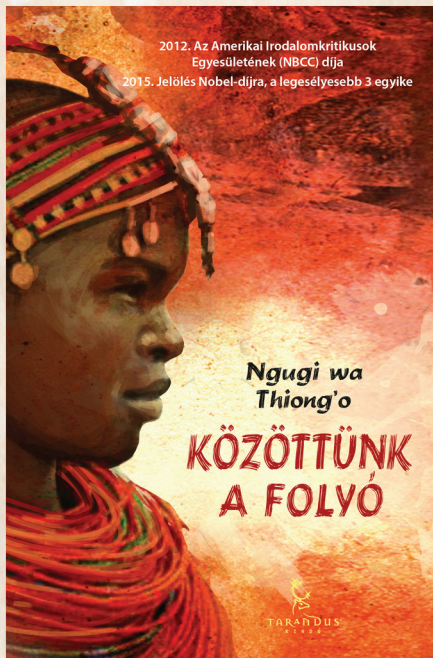
Ezen kissé szomorkásan eltűnődve vehetjük a kezünkbe a következő kötetet, Dr. Rainer Zitelmann: **A siker szavai**, aforizmák és jó mondások gyűjteményét. Már a címből is kitűn-

het, a jeles bölcsele, közgazdász és üzletember nagyon is nyugati szemlélettel próbál jó tanácsokat adni életünk viteléhez, no persze igen gazdagon és csakis a legjobbaktól idézve az ókortól globális napjainkig. A szerző maga is inti az olvasót, ez a könyv nem regény. Hasznos áttekinteni a tartalomjegyzéket, és mindig csak ott felütni a kötetet, ahol éppen bánatunkra keresünk vigaszt, lelki bajra orvosságot, vagy erőt egy új vállalkozáshoz.

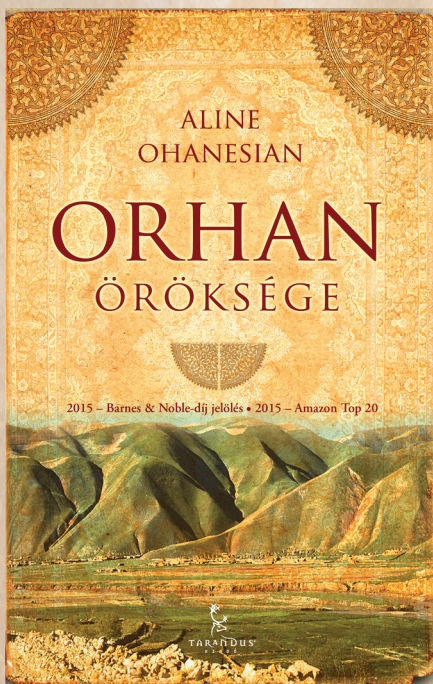
Az idézetek között találunk klasszikus filozófust, modern író, sikeres vállalkozót, tudóst és művészt, például: Albert Einstein, Michelangelo, az Apple alapítója, Steve Jobs, Henry Ford, Ciceró, Konfucius, Goethe. Íme, a kínálat: *Azok vagyunk, amit gondolunk, a céljaink határozzák meg az életünket. Önbizalmat nyerni, döntéseket hozni, szenvedélyből tanulni. A személyiségünket fejleszteni, merni újat tenni, meggyőzni és értékesíteni. Meggazdagodni! Siker az összpontosítás által. A lelkesedés ragályos. Bizalmat adni és kapni, engedelmessé válni. Egészségesen gondolkodni és élni. Ne féljünk a hibáktól! Megbirkózni a problémákkal, korlátot szabni az aggodalomnak.*

Nos, aki ebből a kínálatból nem talál magának hasznos tanácsot, az vagy nagyon sikeres ember, vagy nagyon nem az, de nem is bánja. Bár Goethét idézve: „Nem elég tudni, használni is kell, nem elég akarni, tenni is kell.”

És akkor nincs más hátra, mint azt kívánni: Mashallah, vagyis isten így akarta, hogy ez a három kötet megszületett, és ajánlhattuk önöknek.



A történet Kenyában játszódik, az élet völgyéről mesél, miközben feleleveníti a legkegyetlenebb törzsi szokásokat. Az író nem ítélezik, érteni segít a sokféleség mélyén az embert, önmagunkat.



Aline Ohanesian Amerikában élő örmény származású író. Saját családjának tragédiája készítette a regény megírására, amelyben egymásba vegyül az örmény népirtás borzalma és egy mély, szenvedélyes fiatalkori szerelem magával ragadó története.

Szókimondó bátorság

Költözéskor egy párizsi ház pincéjében egy ócska láda fenekéről többtucatnyi, üres befőttesüvegek és régi újságpapírok közé rejtett levél kerül elő, ugyanazzal a kézírással és aláírással. A levelek megtalálója, a Brunei Szultánátus francia nagykövete többéves aprólékos munkával kötetet állít össze, amelyből egy nem mindennapi románc története bontakozik ki.

1929-ben egy „jó házból való” egyedülálló fiatal nő megismerkedik egy nős férfival. Kezdetét veszi egy két évig tartó szerelmi kaland, Simone életének legnagyobb, elemi ösztönök diktálta szenvedélye. A levelekben az ő hangját halljuk, ahogyan a kapcsolat különböző stációit kommentálja, az első szadomazo együttlétektől kezdve az egyre fontosabbá váló kommunikációs játékokig. Izgató-borzongató hitelességgel bontakozik ki az olvasó előtt az a testi-lelki folyamat, amelynek során valósággal felcserélődnek a nemi szerepek, az eleinte alávetett, kiszolgáltatott nő lassan dominánssá válik a kapcsolatban. Simone a kor mércéjével mérve szégyentelen őszinteséggel, szókimondó bátorsággal vall arról, ahogyan a szeretője, az ő „kis istene” után vágyakozik, és bármi áron, minden módon megpróbálja a férfit magához láncolni, érzékien leírva akár megtörtént, akár elképzelt és vágyott, egyre szenvedélyesebb, egyre perverzebb szeretkezéseiket. Voltaképpen a testiség közös megélésének leírása és állandó tervezgetése e kordokumentumként is olvasható levélregény legfőbb témája.

Lenyűgöző erő van ezekben a megállíthatatlanul hömpölygő kitérülésekben, amelyek megmutatják, hogy a két világháború közötti, sokak által prűdnek gondolt korszakban milyen mély titkai lehettek egy párkapcsolatnak s milyen módon tudott róluk számot adni a bensőséges levelezés örök titkában bízva egy szerelmes nő.

Kiadó: Tarandus Kft.

Műfaj: levélregény

Szerző: –

Közreadja: Jean-Yves Berthault

Fordító: Seláf Levente

Cím: Mademoiselle S.

szenvedélye

Alcím: Levelek egy szeretőhöz

Print ISBN: 978-615-5584-28-2

Kötés: puha, behajló fül nélkül

Formátum: 130X200

Print fogyasztói ára: 2990 Ft

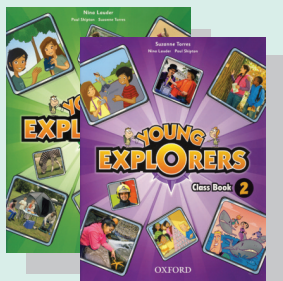
Terjedelem: 216 oldal

Megjelenés: 2016. április 11.





Az Oxford University Press ajánlata:

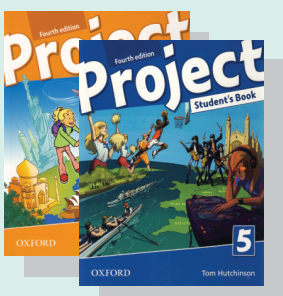
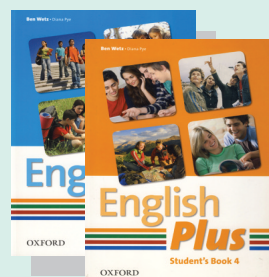


Young Explorers 1 Class Book – 4375 Ft
Young Explorers 2 Class Book – 4375 Ft

Az általános iskola 3. és 4. osztálya számára íródott legújabb tankönyvsorozatunk izgalmas utazásra invitálja a tanulókat, akik a gyerekszereplők segítségével fedezik fel, illetve tanulják meg különböző élethelyzetekben használni az angol nyelvet. A tankönyvben megjelennek játékos elemek, pl. a titkos üzenetet a munkafüzet végén a tanulók csak akkor tudják megfejteni, ha az egyes leckékben megtalálják az elrejtett betűket. A DVD történeteinek keresztül az angol nyelv mellett az angol kultúrát, hagyományokat is megismerhetik a diákokkal. Nagy hangsúlyt kap a tantárgyközi integráció – minden fejezetben található egy a tanterv más területeihez kapcsolódó lecke. A tanulók alapvető emberi értékeket és a hatékony tanuláshoz nélkülözhetetlen stratégiákat is elsajátítanak az angol nyelv tanulása közben. Rugalmas felépítésének köszönhetően jól használható vegyes képességű csoportokban is. A két kötet A1 szinten alapozza meg a tanulóknak angoltudását.

English Plus 1 Student Book – 5450 Ft
English Plus 4 Student Book – 5450 Ft

Elsősorban az általános iskola felső tagozatán vagy hatosztályos gimnáziumban, az angolt magasabb óraszámú tanuló osztályok számára készült tankönyvsorozat. Rugalmas felépítésének köszönhetően sikeresen használhatják a normál tantervű és a kéttannyelvű osztályok is. A négykötetes sorozat A1-től B2 szintre juttatja el a tanulókat. A sorozat egyik kiemelkedő vonása a tantárgyköziség. A feldolgozásra kerülő szövegek merítenek a tanterv különböző területeiről érdekessé téve a nyelvtanulást. Tantárgyközi tartalmak nagy választékban megfelelőek a diákok életkori sajátosságának és érdeklődésének. A tanulók szintje szerint, a meglévő készségekre és ismeretekre építve szintezett feladatok találhatók a munkafüzetben. Differenciálási lehetőséget biztosít az anyagot gyorsabban elsajátító tanulók számára, igény szerint bővíthető a törzssanyag PLUS oldalakkal.

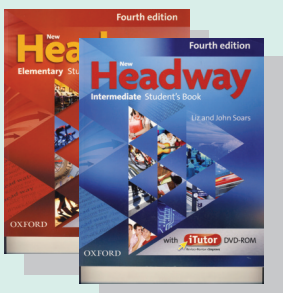


Project 4Th Ed. 1 Student Book – 5050 Ft
Project 4Th Ed. 5 Student Book – 5050 Ft

Az új generáció tankönyve! A jól ismert Projectmódszertan és szerkezet a 21. század nyelvtanulóira szabva jelenik meg, még több inspiráló tartalommal! A sorozat 5 kötete A1-B1 szintre juttatja el a tanulókat. A képregények megtalálhatóak rajzfilmváltozatban a DVD-n és iTools-on is. Animált nyelvtani magyarázatok az iTools-on. Igény szerint bővíthető törzssanyag – PLUS oldalakkal. Az interaktív táblás anyag tartalmazza többek között a tankönyv és a munkafüzet oldalait, így segíti a frontális osztálymunkát és erősíti a motivációt. Project pages új ötletekkel és tartalmakkal kiemelt figyelmet fordít a projektmunkával kapcsolatos készségek fejlesztésére. Interaktív feladatok, játékok, tesztek, valamint a tankönyv hanganyaga a tanulói weboldalon. A reading bank feladatokat tartalmaz a klasszikus könnyített olvasmányokból vett részekhez. A megújult munkafüzetben találhatunk gyakorlófeladatokat a nyelvi méréshez, új hallás utáni szövegértési feladatokat és hozzáférési kódot az online practice rendszeréhez.

Solutions 2Nd Ed, Elementary Student Book – 6990 Ft
Solutions 2Nd Ed, Inter Student Book – 6990 Ft

A Solutions 2Nd Edition sorozat legfőbb erénye az áttekinthető szerkezet, a beszédkézség szisztematikus fejlesztése, a bőséges gyakorlás, a célirányos érettségi vizsgafelkészítés már Elementary szinttől. A1-C1 szintre fejleszt az 5 kötet. Sok hallott szövegértési feladatot tartalmaz, valamint intenzív szókincsfejlesztés jellemzi. A Solutions legfontosabb érdeme az, hogy minden lecke elvégzése sikerélményt nyújt a tanulóknak. Motivációjukat érdekes témákkal és olvasmányokkal tartja fenn, miközben kommunikációs lehetőségek sokaságát kínálja fel, ahol a diákok a frissen megszerzett szókincset és ismereteket felhasználva fejezhetik ki gondolataikat, akár szóban, akár írásban. Olyan témákat vonultat fel, melyek kifejezetten a középiskolás korosztály érdeklődésének felelnek meg, ezért szívesen beszélnek róluk. Ehhez a könyv támogatást nyújt nyelvtani szerkezetekkel és szókincssel.



New Headway Elementary 4Th Ed. SB iTutor +Dvd-Rom – 6500 Ft
New Headway Intermediate 4Th Ed. SB iTutor + Dvd-Rom – 6590 Ft

A világ legnépszerűbb, jól bevált és megbízható angol nyelvkönyv sorozata, mely mindig kész a megújulásra. A negyedik kiadás digitális kiegészítőiben gazdag, melyből könnyedén tanulhatnak a magyar középiskolások is. Bizonyított, kipróbált módszertanával az egyik legmegbízhatóbb nyelvkönyv. Az erős nyelvtani fókusz, az átlátható és jól átgondolt szókészlet, valamint az integrált készségfejlesztés garantálják, hogy a tanórákon, a gyakorlatban is jól működnek a leckék. Az iTutor DVD-ROM bőséges tananyag mind a négy készség fejlesztésére, a tanórán kívül, letölthető audio és video anyag a halláskészség további fejlesztésére, a kultúra tanítására. Az iChecker CD-ROM tartalmazza a munkafüzet hanganyagát, a saját tudás ellenőrzésére találhatók tesztek, online teszt linkek, valamint interaktív gyakorlást biztosít. A sorozat 6 kötet A1-C1 szinten.

Librotrade Kft.
1173 Budapest, Pesti út 237.
Tel: 254-0273
Fax: 257-7472
e-mail: books@librotrade.hu
www.librotrade.hu

A könyvek megvásárolhatók:
Bookshop Kft.
1052 Budapest, Gerlóczy utca. 7.
Tel: 318-8633
e-mail: info@oupbooks.hu

Famulus Könyvesbolt
1137 Budapest, Újpest rakpart 6.
Tel: 349-3656
Fax: 288-0769
e-mail: famulus@chello.hu
www.famuluskonyv.hu



Irodalmi ajánlatunk

In The Heart of The Sea – Philbrick Nathaniel – 3740 Ft

1819 nyarán az USA-beli Nantucket kikötőjéből kifutott az Essex bálnavadászhajó, amelyet tizenöt hónap múlva az Egyenlítőtől nem messze a Csendes-óceán déli övezetében megtámadta, és elsüllyesztette egy feldühödött bálna. A húszfőnyi legénység ezután három lélekvesztőben vágott neki az elképzelhetetlenül nehéz tengeri útnak hazafele. Hogy a nyugatra eső, emberevő lakóiról elhíresült szigeteket elkerülve biztonságos helyen érjenek partot, keleti irányba, a mintegy ötezer kilométerre lévő Dél-Amerika felé indultak. 2015 filmsikere a regény alapján készült.

The 33 – Tobar Héctor – 3220 Ft

A chilei bányáomlás 33 bányászt temetett maga alá 69 napra, 700 méter mélyen. Újsághírként is szinte elképzelhetetlen az emberi dráma, olvasva pedig lélegzet elállítóan átélhető ez a megrendítő élmény. Nem mindennapi küzdelem árán sikerült a bányászokra rátalálni, majd sértetlenül a felszínre hozni őket. A szerencsétlenül járt 33 bányász története a csodával határos. A föld alatt eltöltött 69 nap eseményei szívszorítóak. A hihetetlen szerencsével túlélte robbanás után, a menekülés lebegett a szemük előtt, és tartotta bennük a reményt. 33 ember eltemetve a sötét mélyben, de egymást biztatva és erőt adva nem adták fel egy percre sem! Példájuk az emberi kitartás örök példatárába tartozik, nem véletlen, hogy a megfilmesítéshez többek között Antonio Banderas és Juliette Binoche csatlakoztak.

Awful Auntie – Walliams David – 2910 Ft

A 11 éves Ben rettegve gondol a péntek estékre, amikor a nagymamájánál kell aludnia. Ő ugyanis minden idők legunalmasabb nagymamájának látszik: állandóan szókirákokot játszik és káposztalevest főz. De van egy dolog, amit Ben nem tud róla... Ben nagyjja pontosan olyan, amilyennek az ember a nagyikat elképzei: – ősz haja van és műfogsora, a használt zsepit mindig a kardigánja ujjába gyűri, de nemzetközi hírvé ékszer tolvaj. Kalandos és megindító történet egy nagymamáról és az unokájáról, valamint a lopott koronaékszerekről.

The Lie Tree – Hardinge Frances – 3325 Ft

A The Lie Tree (jelentése: A hazugság fája) a szerző hetedik regénye. A könyv főhőse a 14 éves Faith Sunderly, akinek szülei elhagyják Angliát és egy távoli szigetre költöznek, hogy elmeneküljenek egy botrány elől. Amikor apja titokzatos körülmények között meghal, Faith elhatározza, hogy kideríti az igazságot. Rátalál egy különös fára, amely elsuttogott hazugságokkal táplálkozik. A tekintélyes brit Costa Könyvdíj fődíját, ez a gyerekeknek szóló regény kapta 2015-ben Londonban.

Fieber am Morgen – Gárdos Péter – 9400 Ft

1945 az európai háborúnak vége: koncentrációs táborokból szabadult embereket ápolnak Svédországban is különféle egészségügyi intézményekben. A 25 éves Miklóst újra halálra ítélik: az orvos hat hónapot ad neki betegsége miatt. De Miklós hadat üzen a sorsnak: levelet ír 117 magyar lánynak, akik annak idején földijei voltak, s most itt vannak valamelyik rehabilitációs táborban. Feleséget keres, akivel odahaza újakezdhetné az életét. És a válaszlevelek között hamarosan rátalál az igazira: Lilire. A kezdetben még tapogatózó levélváltás egyre intímabbé válik. Hőseink elhatározzák, megpróbálják elintézni, hogy láthassák egymást. Mindenáron élni és szeretni akarnak. Egy magyar író könyve, mely nemzetközi sikereket arat, német nyelven már kapható, az angol nyelvű kiadás 2016 áprilisában várható.



A kötetek megvásárolhatók:

Librotrade Kft.

1173 Budapest, Pesti út 237.
Tel.: 254-0273 • Fax. 257-7472
E-mail: books@librotrade.hu
Honlap: www.librotrade.hu

Famulus Könyvesbolt

1137 Budapest, Újpest rakpart 6.
Tel.: 349-3656 • Fax. 288-0769
E-mail: famulus@chello.hu
Honlap: www.famuluskonyv.hu